

Tartu ülikool

Fond 55

Nim. 3

S. 95

Tammann, Philipp A.
Kiriklikkude mälestusmärke
Pärnumaalt mis on olenduses
Jakobi ja Kõrgu kirikutega.
Tartu ülikooli üliõpilase töö
juhendaja (prof. O. Sild)
mächusti ja hinnanguga

1931

146 l., 17 foto, 9 joon. ja
6 jäljendiga

F 55, nim. 3, s. 95

III-77 1

JAKOBI ja Kergu KIRIKUD.



PHILIPP A. TAMMANN

PÄRNU-1931

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting]

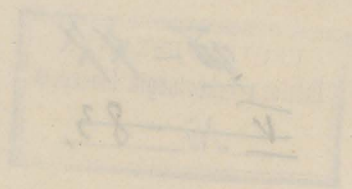
USITEN ~~ILSKEN~~
Nationshistoriska Museet
V No 83

[Faint handwriting]
Philip A. Tammann
stud. theol.

[Faint handwriting]
Pavia - 1931

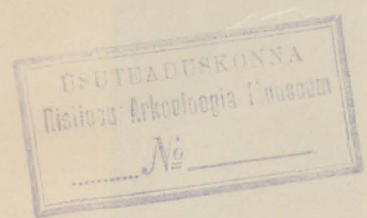
Täenvalde eriti leadetage
Lokuta peheli pohta.
ja mis muud märgitud.

Tee on rahelolude
20/1 1932. Osiit



Kiriklikirike mälestismärke
Pärnumaalt

mis on ühenduses Jakobija Kergu
kirikutega.



Kiriklikirike mälestus-
märkide komisjoni ankeet-
lehe vastusena kirjutatud

Philipp N. Tammann
stud. theol.

Pärnu - 1931.



Foto E. Gold.

1. Pääli-Jakobi kirik.



Foto Ph. Tammann.

2. Jakob'i kirik.



Foto Ph. Tammann.

3. Jakob'i kirik. Vaade altari eest oreli poole.

I.

Kas on Jakob'i kirikul ja Kergu abikirikul, õpetajamajal jne. mõni kiri ehk aastaaru seinal? uktsel? tuulipul? ristil? Millal on kirik ja abikirik ehitatud? Kui suured need on? Kas on torniga või ilma? Kellele on kirik pühendatud?

a) Jakob'i kirik

Jakobi kirik Pärnumaal asub Pärnu-Tallinna maantee ääres 29^{dal} kilomeetril Pärnust (Tallinnast siis) Välgaspool kirikul mingit kirja ega aastaaru ei ole. Pärnu-Jakobi kirik olvat ehitatud 1531. aastal. Kirikuksuonikas on ehituse kohta järgmiselt öeldud:

„Die St. Jacobische Kirche welche an der Poststrasse von Pernau 30 Werst und von Rerval 104 Werst liegt, soll A: 1531 die letzte Kirche sein, welche die Ratholicen erbaut haben“

Et ta a. 1531 ehitatud tõendab ka teade kaamatus, Die Evangelisch-Lutherischen

Gemeinden in Russland" II Bd lhk 314-316.
Samuti ka kaamatus, Materialien zur
Geschichte und Statistik des Kirchen
und Schulwesens der Ev. Luth. Gemeinden
in Russland" C. H. Busch; St. Petersburg
1862 lhk 571. Kirikuson kirjot, katus puust.

Kirikus on 400 istekohta. Ja nõib aga
mahutada kuni 800 inimest.

Õpetajamaja on ehitatud ~ 1850 a.
ümber, kuna 1846-1855 a. vahel
põles endine õpetaja maja ära (v. Jakobi
kiriku torni ehituse aruanne "käesoleva
kirjutise lõpus, lhk 10.)

Jakobi kirikul on torn, mis ehitati
1907. a. Pikemalt torni ehitusest, "Pärnu-
Jakobi kirikutorni ehitamise aruanne
1907" (v. lisa)

Kirikus on pühendatud püha Jacobusele.
Kiriku järele on terve kihelkond
nimetatud Jakobi kihelkonnaks, kuna
varem ta nimi oli "Korben".

Jakobi kiriku ehituse kohta on
legendaarseid andmeid J. Jungi teoses:
"Müinasaja teadus eestlaste maalt"
II jagu lhk 81-82. Jakobi kiriku

ja kihelkonna ajaloo kohta on andmeid
koguteoses „Eesti“ IV: „Pärnumaa“ lhek 434.

Tamas on ka Jakobi endise nimetuse Hörbe-
Klöche — Hörbe kohta teated (lhek 455)
Jakobi kirik on gooti stiilis.

b.) Kergu kirik

Kergu kirik (v. pilt lhek 20.) asub
Jakobist 20 km, maantee ääres mis
viib Jakobist läbi Uduvere Rapla
poole. Kergu on üle 200 aasta
olnud Jakobis abikirikuna. Küüid
eesti valitsuse ajal, kui hakati
kogudusi varustama maaga sai
ka Kergu kirik iseseisvaks. Kind
kuna ta siiani on olnud abikirik
on ta minevik lähemas seoses
Jakobi kiriku minevikuga.

Kergu kirikul ei leidu ei seinal
ega uksele mingit kirja.

Kergu praegune kirik on
ehitatud 1707 a. Endine 1696. a.

Kirik on puust. Tal on 150 iste-
kohta. Ehitamise kohta on teateid
broshüüvis „Kergu kiriku 200. aastaseks
Juhel' pühaks 1707-1907“ (v. lisa

Kerku kiviku juures õpetajamaja ei
ole — on olemas puust kõstumaja,
mis on ehitatud 1875. a.

Kerku kivikul on torn (v. pilt lk 20)

Kerku kivik on pühendatud
päha Andreasele.



Foto: Ph. Tammann



Foto: Ph. Tammann.

PILT 4.

PILT 5.

Jakobi kiriku altar ja kantsel.

II.

Milled ja mis materjalist on valmistatud kiviku ja alikiviku altari?

a.

Jakobi kiviku altari on puust. Ta on ehitatud arvatavasti 1793. a kuna altariil on olemas see aastanumber (v. pildil lhek 7. ressel ülerval) Altari on barokk-stiilis.

Altari laud (alus) on puust.

b.

Kergu kiviku altari on a. 1707. Altariisse on see arv sisselõigatud. Kohapääle teadsid aga vanemad inimesed väärیدا, et oleval vanem. Nähtavasti on suuline traditsioon edasi kandunud, nii et vanemad inimesed väärید, et Kergu altari ei ole Lelle-Kemmi peremehe kingitud (nagu seisab „Kergu kiviku 200 aastase Jumbelipäeva“ broshüüris lhek 18, v. lisas) vaid altari on olnud

cf. 7

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Lokota (Lokuta) kabelis või kivikus.
Lõja ajal on kabel rüüstatud.
Lelle-Kenni peremees võtnud altari
oma hoole alla ning hiljem
kinninud selle oma tööna
Kergu kivikule. Aastarvu olevat
ta ka alles siis sisselõiganud.
Kergu kiviku altari laud
on puust.
Kergu altari pildistus v. l.k. 20.

III.

Siida kujutab altari pilt, kelle töö
ja mis aastast?

a.

Jakobi kiriku altari pilt kujutab
Kristust ristil (v. pilt 4. lhek 7.) Ta on
Hans Laipmanni maal, nagu tõendab
seda järgmine pildi allkiri:

Ed. v. Gebhardi j. Hans Laipmann a. 1901.

Arvatavasti on altari pilt muetsetud kog.
krahaga (v. brošüür „F. Jakobi kirikutorni
ehitamise aegade 1904“ lhek 15.)

b.

Kerku kiriku altari pilt kujutab
Kristust, kes teeb pineda nägijaks.
Pildi on maalinud J. Köhler a. 1882.

Käärkambris on vana altari pilt,
mis oli enne praegust lammutust.
Kujutab Kristust ristil (all lei-
-navad naised) Pilt on õige tuhru ja
värvi tehnikalt halb. Pildi on
maalinud köster Reinhold Martin
Kloch, kes oli Kerku kiriku
köstriks a. 1817 - 1819.

Chloris...
in...

Chloris...
in...

A. B.

Chloris...
in...

Chloris...
in...

Chloris...
in...

Kergu k. praegune kister juhtis tähele-
panu sellele, et praeguse altari pildi
taga on teine pilt. Praegune pilt
oli kaamiga kahe haagiga altarile
rinnitatud. Seda aratööstes ilmus
nähtavale vana pilt mis kujutab
püha õhtusöömaega (v. pilt 12 lhr 20)
Pilt on maalitud otse puule.

Nähtavasti on ta sama vana kui
altar (või isegi vanem) Üle okristuse
ja jüngrite paistab olema mingi laiali
kätega rogu (Jumalaema?!). Raske on
pildist arusaada - värvid on tuhmunud,
pariguti tugevasti ära kratsitud. Pildi
olemasolust teavad ainult vähesed
isikud.

N.

Missugused kirjed leiduvad altariil, altari
pildil, võrel ja mis aastast?

a.

Farohi kiriku altariil on üleval
keskel aastavär:
1793.

Sellest ülevalpool on pronksivärkisel
kolmnurgal heebreakeelne sõna:

יהוה

Altari pildil on allkirvi:

Ed. v. Gebhardi j. Hans Leipmann a. 1901.

Võrel kirje ei leidu.

b.

Keregi kiriku altariil on üleval
aastavär:
1707.

Altari pildil allkirja ei leidu. Altari
võrel ei ole mingit kirja.

V.

Mis materjalist on kantslid ja mis aastast nad on?

a) Jakobhi kiviku kantsel on puust. Arvatavasti on ta samast aastast nagu altargi. Kantsel rui ka altar (a. 1793) on barokk stiilis.

b) Kõrgu kiviku kantsel on puust. Altar ja kantsel olivat a. 1707. Lelle-Kentäi peremehe kingitud. On olemas ka köstri-pult.



Foto: Ph. Tammann

PILT 6.



Foto Ph. Tammann

PILT 7.



Foto: Ph. Tammann

PILT 8.



Foto Ph. Tammann

PILT 9.

6-9. Pärnu-Jakobi kiriku kantli küljed.

VI.

Missugused pilolid, kujid rexp. nikerdused
ja rüüad leiduvad kantlil ning
kantli'katusel?

a) Jakobi kiriku kantseelt
kaunistavad nelja evangelisti
nikerdatud rüüad (v. pilt 6-9 lhc 14.)
Rüüad on ära värvitud mitme-
värviliseks. Igal rüüal on rüüa
ümber harskristiili nikerdus ja
nurgal reljeefne sammas. Nikerdus
rüüa ümber, samba jälg ja kapitel
on kulla värv (pronksitud) Iga
evangelisti rüüa all on ta nimi,
nii:

Mattheus
Marcus
Lucas
Johannes

Nimed on pronksvärviga rüütatud.
Üldiselt on kantli ja kantli'katuse
põhitsoonis hall värv.

Ülal ümber kantli ääre on järgmine
pronksvärviline saksakeelne rüü:

Gesorchet ewern Lehrern / und folget

ihnen / Dann sie wachen | über
enre Seelen / als die da |
Rechenschaft da für geben |
sollen.

Kantslikatusel on mitmevärviline
Kristuse kuju kajase keeliga.

Kantsli' katusel äärel on puonri-
värviline eestiseelne kiri:

Aga olge sõnategijad ja |
| ei' mitte üksipäinis kuul |
| jad / et teie valemõtle |
| mise läbi endid ei' peta. Jac. 1. 22.

b.) Kergu kiriku kantslil
nõrkusid ega kirjanõid ei' leidu. On
näha, et kantslil on ehud pilte ja
kantslitrepi küljel ka kirjad, sest
kollase värvi alt paistab puiguti
tähtede jälgi. Praost Schultzi ajal
olevat kantsel ülevõrviitud, kuna
nõnad kirjad ja pildid ei' ehud
enam ilusad.

VII.

Mis materjalist ja ajast ja missuguse kujutustega ja rööjadega on ristimise astjad? Kas leidub katoliku-aegset ristimiskivi?

a) Jakobri kirikul on kaasa ristimisvaagent:

- 1) Suure ovalne vaagen hõbedast, ilma rööjadeta (v. pilt 13 lhk 25.)
- 2) Väiksem ümarik vaagen, hõbedast. Klannab ümber ääre rööja:

Lame lapsukesed minu juure tulla, sest missuguste päralt on Sumala rikk **†**.

Vaagna pildistis v. pilt 13 lhk 25. ja vaagna rööjakaopia lisas. Vaagna põhjal on tuvi kujutis.

Katoliku-aegset ristimiskivi Jakobri kirikus ei leidu.

b) Kõrgu kirikul ristimisvaagent ei ole. Ei ole ka katoliku-aegset ristimiskivi.

Miss materjalist, ajast ja missuguse
kirjaga on ksoonlühtrid ning lühtrid
ja mitu neid on?

a) Jacobi kirikus

on järgmised ksoonlühtrid

I ksoonlühter (urvest esimene) on vasest,
kirjadeta.

II. Ksoonlühter on vasest. Tal on järgmine
kiri:

Heinrich Friedemann, sünd.

13. Juunil 1863. juun. 14. Septembri'l
1904.

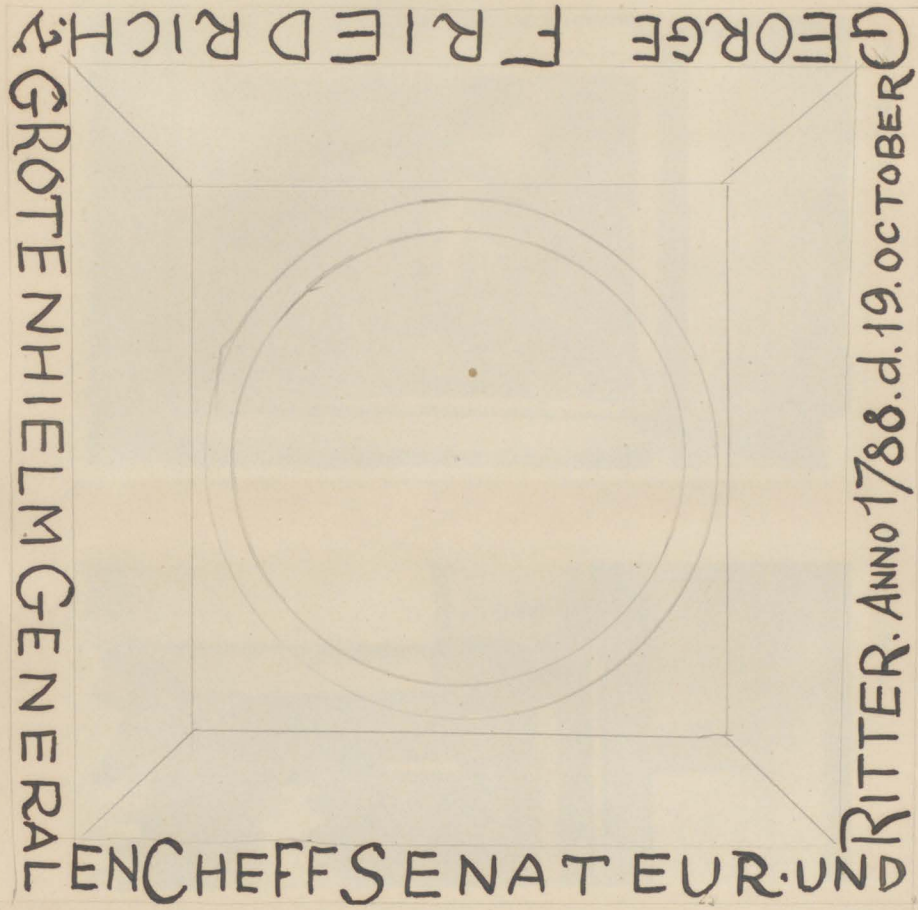
III. Ksoonlühter (altari ees) on vasest, kirjadeta.

Lühtrid:

1. Kaks altari kiiulajalga (iie kiiüle
jaoks) hõbetatud. Kiiulajalal on
järgmine kiri:

George Friedrich v. Grotenhielm.
Generalen Chef Senateur und Ritter
Anno 1788 d. 19. October.

Kivi käib ringi ümber nelja
kandise düktri aluse ja on
paigutatud järgmiselt:



- 2. Kaks kolmeharulist nirkeldatud lühtert kantolil (kantoli ääre rülge manteeritud), rüjadeta.
- 3. Kaks kolmehar. nirkeldatud altari lühtert, rüjadeta.
 Seinal on järgmised lühtrid (paremal pool):
- 4. Kolmeharuline vasiklihter järgmise rüjaga:
 Lagemise poifid 1893.



Foto Ph. Tammann.



Foto Ph. Tammann



Foto Ph. Tammann.

10. Kergu kirik.

11. Kergu kiriku altar.

12. Kergu kir. vana altaripilt

ep.

4. D^o kirjaga:

Levijad tüdrukud 1894.

5. D^o kirjaga:

Leeri Tüdrukud 1895.

Pahemat nätt on seinal järgmiste kirjadega kolmeharulised raskseinalühted:

6. Lugesife poisid 1893.

7. Lugijad poisid 1894.

8. Levipoisid 1895.

b) Kergu kirikul on ksoonlühtrid kolm:

I. (uusast esimene) ksoonlühter on puust. Ta on kingitud Limandu perelehe Jaani poolt (v. Juubeli püha broshüüris lisas, lk 18.)

Lühter tuletab haruliseks metallist ksoonlühtert meelde, kus samuti keskpärgast väljuvad kõverad harud kiirnlate jaoks. Keskel traadi kinnituskohas lühtri külge on puust väljasaetud must rukk.

4. 21. 1894.
 5. 21. 1894.
 6. 21. 1894.
 7. 21. 1894.
 8. 21. 1894.
 9. 21. 1894.
 10. 21. 1894.

Pelidistis ?

II. Väiksem nasest kroomlühter, kiviadeta
On kingitud Brandti' (1847-1856 köstüks)
äia poolt. Ta äi Hans Pöll olnud
pärit Hiiumaalt.

III. Nikkel kroomlühter on ostetud
kiviikul summa eest, mille
põrkandamud kroomlühtri ostmiseks
preeli Stürmer Kaisu ma mõisast.

Pääle kroomlühtrite on Kergu
kiviikul kaks kahehaulist
lühtert järgmise kiviaga:

Kergu kiviiku 200 aastaseks
Jubeli pühaks Pärnu praostkonna
õpetajad.

Altaril on 2. lühtert (ühe kiviinla
järs) järgmise kiviaga:

Carl
Johan
Rose

Año 1793
D. 25th December.

IX.

Mis materjalist ja ajast ja mis kirjandega
on kaardid, kannud, pateenid, kuutri-
firsid ja muud kirikuriistad?

a) Jacobi kirikul
on järgmised kirikuriistad:

1. Hõbedane veinikann (v. pildil 13 lhr 25. keskel)

Ühel pool on kujutis Kristusel ristil
ja leinavad naised, teiselpool on
järgmine kiri:

AM FESTE DER AUGSBURGISCHEN
CONFESSION DEN 15^{ten} JUNI 1850
DER ST IACOBI KIRCHE GEWIDMET
VON AUGUSTE VON LILIENFELD
GEBORNE VON BARANOFF.

2. Hõbekarikas (pildil lhr 25. paremal pool)

Karika äärel on kiri:

Dieser Kelch ist A. 1772 aus denen im
Pastorats Brande d. May 1771 Zerschmolzene
Zweien Kelchen zum Gebrauch
der St. Jacobi Gemeine von neuem
Gemacht worden Auff neue um gemacht
d. 18ten Maertz 1828.

3. Pateen, kõhedane:

Joh 6.50. Dies ist das Brod, das vom Himmel kommt, auf das, wer davon isst, nicht sterbe.

teiselpool on tähed ja aastarv:

J. J. G.

1864.

4. Neinikann (valge metall):

St. Jacobi-Kirche
1897.

5. Neinikann (valge metall), veidi väiksem
eelmisest kuid samakuju line (v. pilt 13)
lhc 25, pahipoolne) Ja kannab järgmist
kirja:

Der
St. Jacoby Kirche
gewidmet von
Jaan Jürgensohn
1897.

6. Väike vask pateen, kirjadeta.
7. Tsiboorum (ovaalne), kirjadeta.



Foto Ph. Tammann.

13 P. Jakob'i kiriku riistu.

1. altariilühter (v. kirj. lhc 18.1)
2. Ristimisvaagen (kirj. v. lhc. 17. 1.)
3. Veinikann (v. lhc 24.4)
4. Pateen (v. lhc 24.3)
5. Veinikann (v. lhc 23. 1)
6. Ristimisvaagen (v. lhc. 17.2)
7. Ciborium (R.v ja veinikannu vahel) (v. lhc. 24.7)
8. Veinikann (v. lhc 24.4)
9. altariilühter (v. lhc 18.1)
10. Kariikas. (v. lhc. 23. 2)

Pildistis 2

8. Väike kavikas, hõbedane, 10,9 cm. kõrgel;

Der St. Jacobi Kirche Geschenk von
der Frau Majorin Magdalena Sophia
v. Stein. geb. Hirschberger. d. 10. Martij 1783

9. Väike pateen eelm. kavika juurde, 8,2 cm läbi-
mõõdus. rõngadeta.

10. Väike vaskepateen (rõngadeta)

b) Kergu kirikul

on üks kavikas ja pateen, mis on
kõrguduse muretsitud a. 1903. Kavikal
rõnga ei leidu. Endine vana kavikas
ja veel mõned hõbedased kiriku-
rüüstad varastati kord kirikust.

X.

Mis materjalist ja ajast, mis rüüde ja rüüjadega on ristpalk?

P-Jakobi kirikul ristpalki pole, samuti ka Kergu kirikul.

XI.

Kas on olemas kirikuseintes nische ja seinakappisid?

a) Jakobi kirikul, altari taga olevas seinas on 3 nishi (pildil 4 lkk 7 on näha 2, teine teispool altarit, 3^o on etse altari taga) (Mõlles neid on tarvitatud, seda ei tea.)

b) Kergu kiriku seintes nische ei ole.

XII.

Misuguste kujutustega ja rüüadega on hauakivid ehk hauad ja muud hauamärgid kivikus?

a) Jakobikivikus

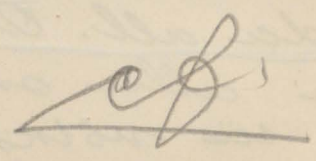
ei ole mingit hauamärki ega hauakivi. Paistab aga olema tõenäoline, et hauakivid on põranda all. On kindel, et altari ruumi alla on maetud (v. Q. XIII, lk 29) siis võiks oletada on on olnud ka hauakive. Altari ruumi põrand on muu kivikuosa põrandast aste kõrgemal.

b) Kergu kivikus

ei ole hauakive ega hauamärke,

the first part of the paper
has been written by me
and the second part by
my friend Mr. B. B.

of the first part of the paper
has been written by me
and the second part by
my friend Mr. B. B.
The first part of the paper
has been written by me
and the second part by
my friend Mr. B. B.



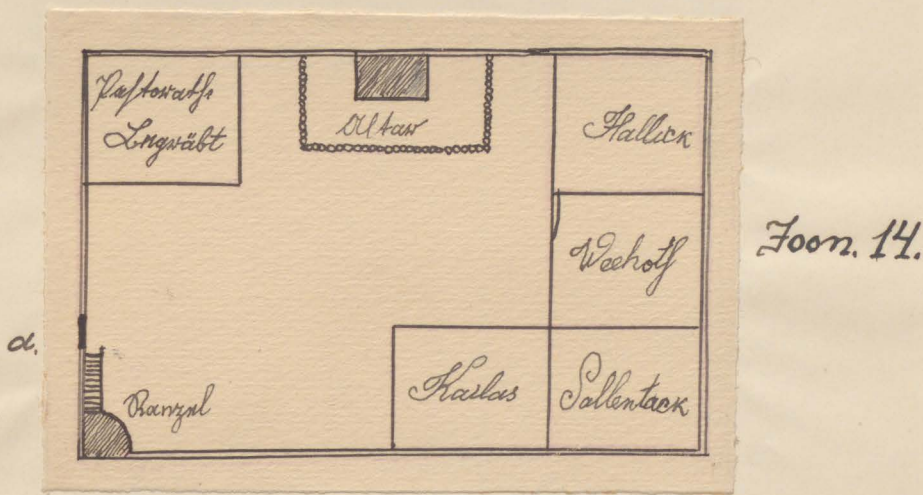
of the first part of the paper
has been written by me
and the second part by
my friend Mr. B. B.

XIII.

Kas on kiviku all vanu kriipta ja teisi haarakabelisi olemas? Kes on sirma maetud?

a) Jakob'i kiviku

alla on maetud, kuid on teadmata, kas kabelisse või mitte. Et kiviku alla on maetud tõendab arhiivis leiduv protokoll visitatsiooni kohta 5. veebr 1770 (v. xvij: lhc 61.) Kiviku alla on maetud järgmise plaani järelle (mis esineb eel-pool mainitud protokollis):



Muud lähemat maetute kohta protokoll aga ei ütle. Rahvas teab käärida, et unse(a)kohalt viib käär alla kiviku pöranda ja edasi

1 km kaugusele vana pärna juurde (v. rivj. lhc 112.) Sgatahes käärkambui ukse juures koputades paksule müürile kõlas see mõnel kohal õõnsana.

Plaanis esineva Hallicka (mõisa) nimi on eestikeeles praegu Hallinga.

Weehof (Weehoth) ~ Wee

Tallentack ~ Roodi

Kailas ~ Kaalase.

b) Kergu riviku
alla matmistest ei ole midagi teada.

XIV.

Sis materjalist, kus vapiga ehk ilma on
riviirus leiduvad epitaafid?

a) Jacobi riviirus
on mõned vapita mälestustalvolid
hilisemast ajast. Tähtsamad on öp.
Metzleri perekonna omad. Need on
järgmised:

1.) Emil Moritz
Metzler

Pastor zu St. Jacobi
geboren d. 17. September 1820
gestorben d. 25 Juni 1902.

Herr ich warte auf
dein Heil.

1. Nov 49. 18.

2.) Emilie Leontine Ernestine
Metzler

geb. Meyer
geboren d. 29. November 1826.
gestorben d. 14. September 1903.

Ich habe dich zu und zu
geliebt, darum habe ich dich
zu mir gezogen aus lauter
Güte
Jer. 31:3

3.)

Arthur Metzler

stud. med.

geb. d. 24. Juli 1856

gest. d. 1. Dec. 1882

Und ob ich schon wanderte
in finstern Thal, fürchte
ich kein Unglück, denn
du bist bei mir.

Ps. 23.4.

b) Kergu kivikus
ei ole mingisuguseid epitaaf.



XV.

Siis aastast, mis kirjadega ja kui
masked on kirikukellad?

a) Jakobi kirikul
on üks kell, see on aastast 1887,
24 punda 35 naela maske. Tal on
järgmine kiri (vene keelne osa on
терково-слов. tähtedega):

ЗАВОДЪ А. С. ЛЯВРОВА ГЯТЧИНО ВЕСЬ 24 п. 35 ф.
— IAKOBI KOGUDUSE KINGITUS 1887.

Sellest ülespoole:



b) Kergu kivikul
on ka ainult üks kell. Ja kannab
järgmist rüüa:
ülal:

MINA OLEN HÜÜDJA HÄÄL KÖRBES.

all:

AS. TEGUR TARTUS 1924. A. PD. - NL. -

KERGU KOGUDUS.

Kergu kiviku kell kaalub 5. punda
15 naela (Cesti IV. Pärnumaa lhx 471-4)

XVI.

Missugused monumentaal kirjad
leiduvad muidu veel kirikusjaabi-
kirikus?

Mujal ruskil enam mingit
kirja ei esine.

XVII.

Missugused hauakirjad on kiriku
ümber olevatel haudadel?

Jarohi ega kiriku kiriku
ümber ei leidu ühtki hauda.

XVIII.

Missugused surnuad on kihel-
-konnas, mis ajast ja kui suured?
Missugused kabelid. Kes on kabelisse
maetud? Kas on hauarive?

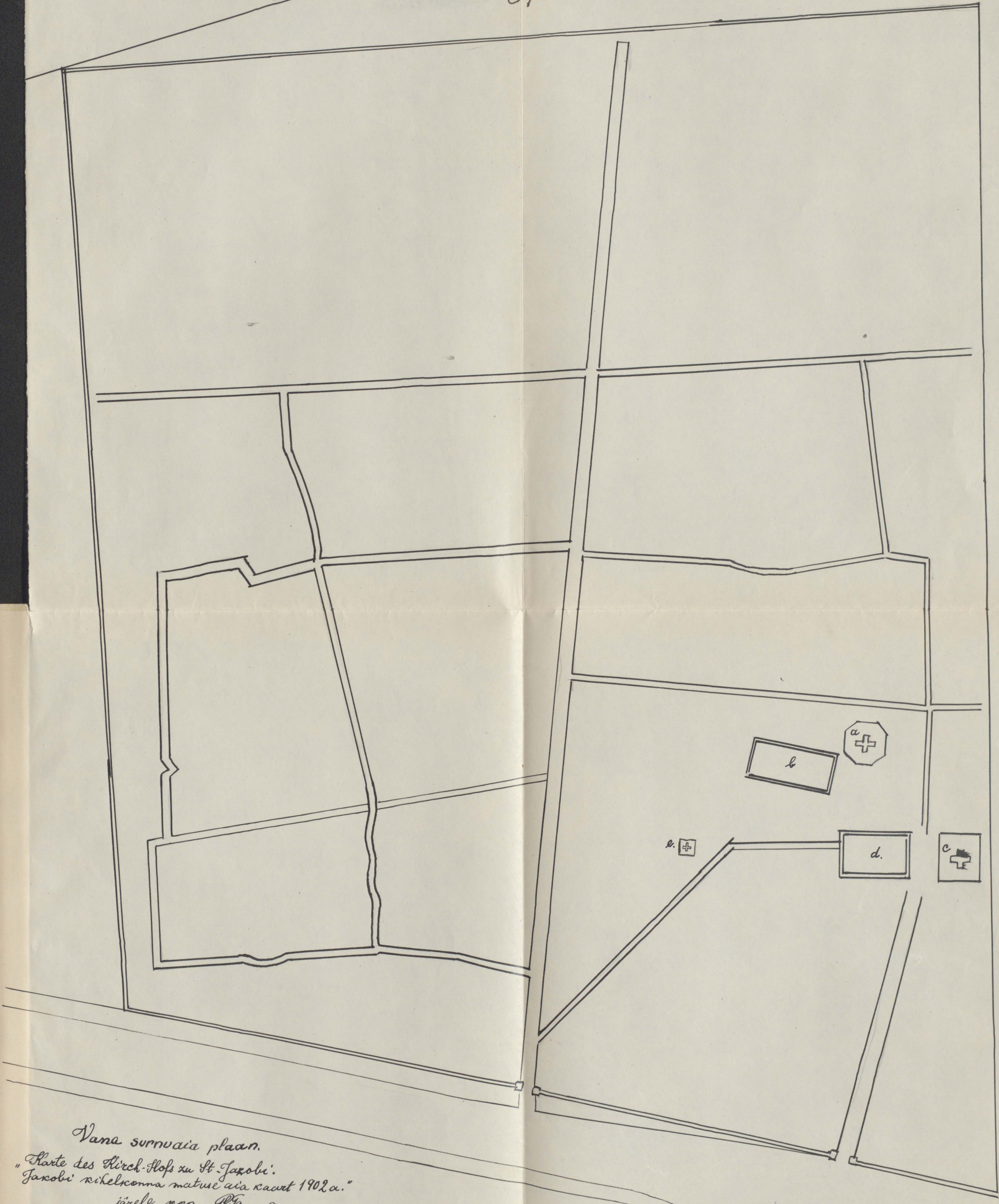
a) Jakobis surnuad
on õnnistatud a. 1774 (Eesti IV. Pärnumaa)
Vana surnuad on suur 2,91 hektari
(plaan järel) mis surnuad selle
kõrval 11946,50 ruutmeetrit (v. plaan.)
Pääl selle on umbes sama suure
tagavara surnuad olemas (alles
planeerimata). Kirikukroonika
annab surnuaja sisseõnnistamise
täpse kuupäeva:

Der neue Kirchhof wurde im
Pastorath Feld angelegt und den
4ten August 1774 eingeweiht

(v. kirikukroonikast ltk)

Vana kui ka uue surnuaja
kohta annavad ülevaate järg-
-nevad plaanid mis on
kopeeritud arhiivis leiduvatelt
plaanidelt.

N. →



Vana suruvaia plaan.
 "Karte des Kirch-Hofs zu St. Jakob."
 "Jakobi kirikukompleksi matuse aia kaart 1902 a."
 järelle kop. P. Klemm.

0 5 10 15 20 25 30 35 40 sülda.

Jakobi suenuaial on praegu raras
 riveikabelist. Üks, kahesakandiline,
 on koguduse tarvitada (v. plaan 15.
 lhx 37 täht a.) Varem oli see Hallinga
 (Hallick) mõisa omanikkude Lilienfeldtide
 käes. Lilienfeldi matuseplats on otse
 selle koguduse kabeli juures (v. plaanil
 täht b) Kabelise matmistele kohta midagi
 teada ei ole (platsile maetute kohta
 v. XX. küsimus) Puudub kabeli ehitamise
 kohta lähem materjal. Kabelil mingit
 kõva ei leidu.

Teine kabel oli endise Wildenau
 mõisa (nüüd Libatse mõis, 6 km Jakobist,
 tüsirikuhaigete ravilana kasutatav) valit-
 seja B. F. v. Nasackini oma. (pilt. 18
 lhx 43.) Eesküljel on Nasackinite vapp,

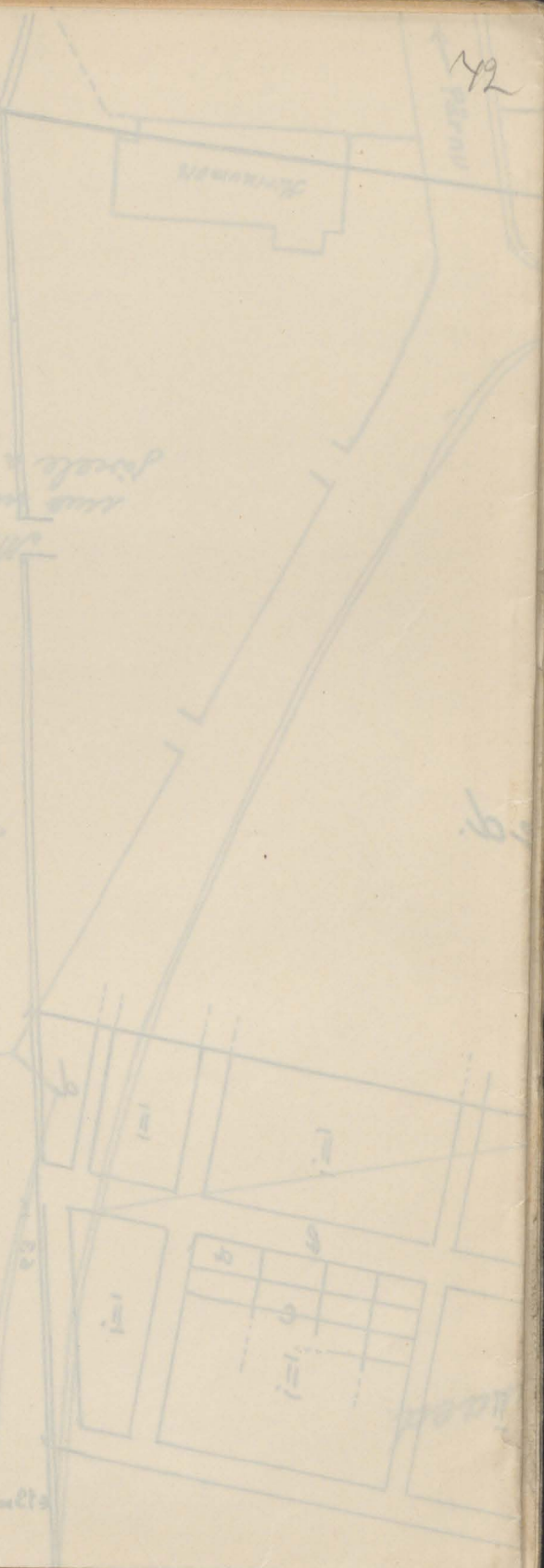


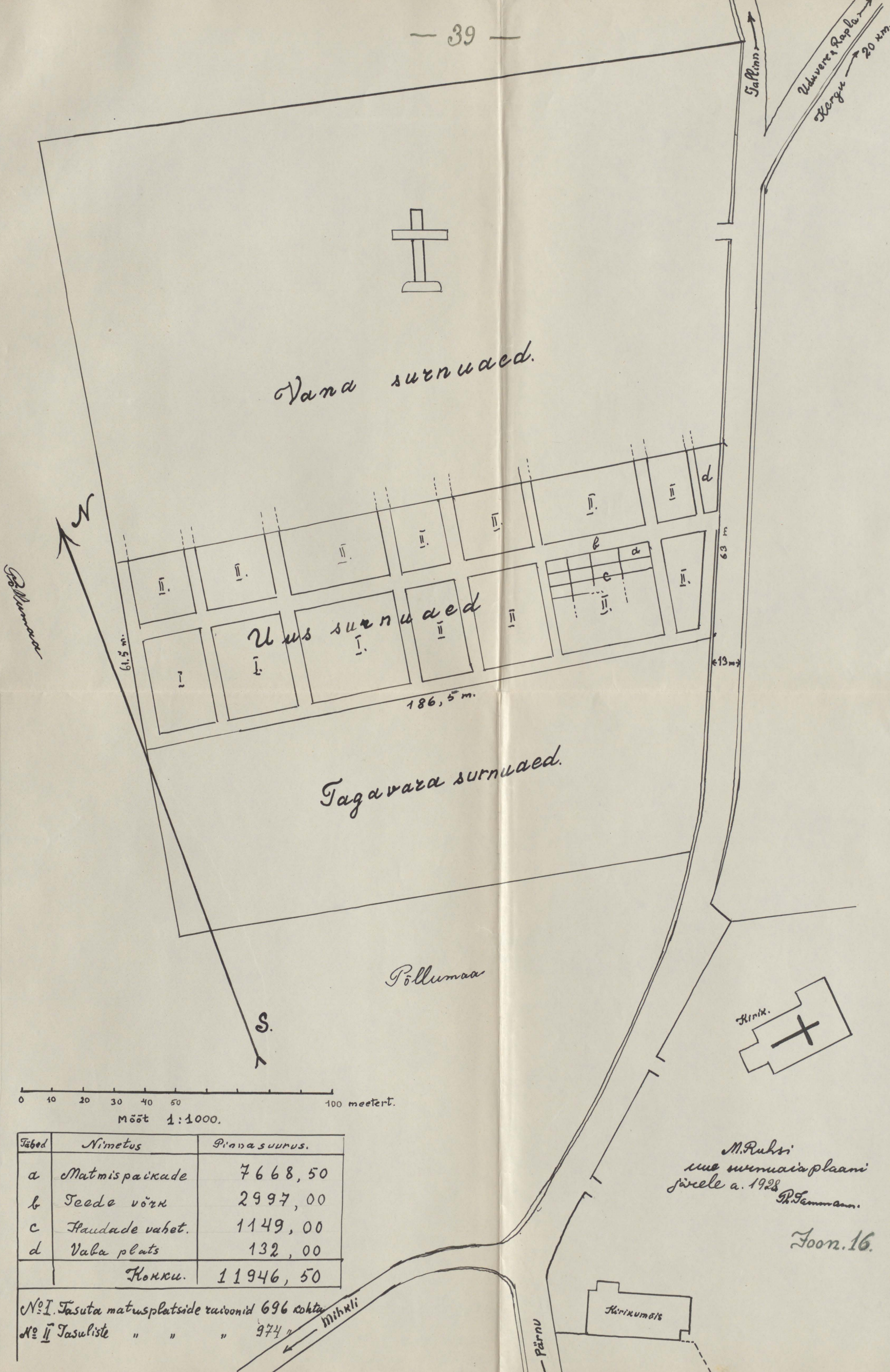
millel on aastaarv: Anno 1788, mis on
 nähtavasti kabeliehitamise aastaks.
 Nagist ilalpool otse seinal on
 aastaarv 1870, mis võib olla on
 kabeli remondi aasta olnud.

50 m
St. John's
St. John's

Room 16

Mr. L. L. ...
the ...
St. John's





0 10 20 30 40 50 100 meetert.
Mõõt 1:1000.

| Täbed | Nimetus | Pinnasuurus. |
|-------|----------------|--------------|
| a | Matmispaikade | 7668,50 |
| b | Teede võrk | 2997,00 |
| c | Haudade vahet. | 1149,00 |
| d | Vaba plats | 132,00 |
| | Kokku. | 11946,50 |

N^o I. Tasuta matusplatside raioonid 696 kohta
N^o II. Tasuliste " " " 974

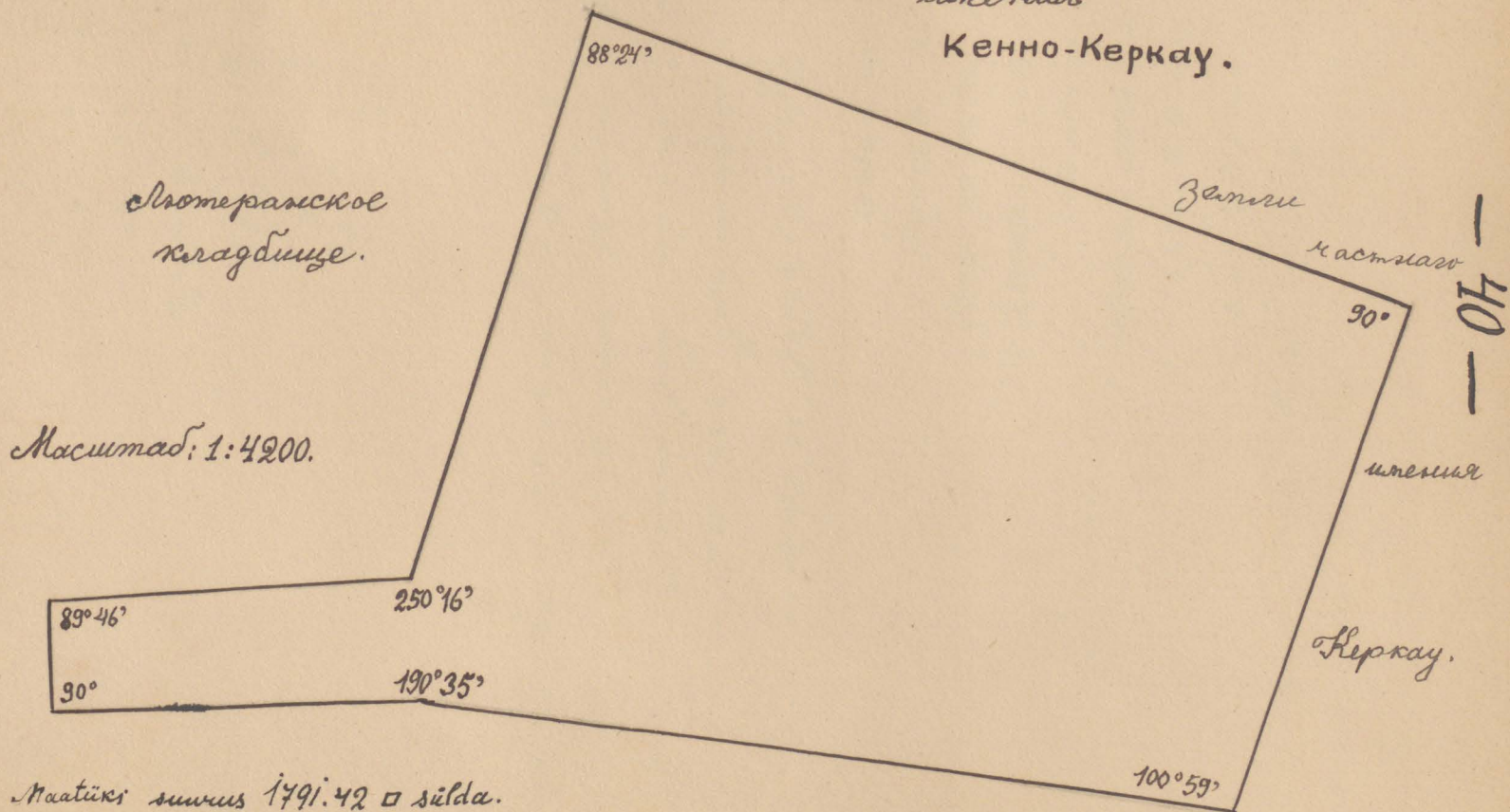
M. Rahsi
uus surmuai plaani
järele a. 1928
P. Tamman.

Joon. 16.

План

участка, приделанного к лютеранскому кладбищу из
неподатной мызной земли частного ижемя

Кенно-Керкау.



Joон. 17. Kergu surnuajale juureantud maatüki plaan.

Napist allpool, unse kohal on kivi-
tahvel millel on järgmine kiri:

APOCALYPSE 14 V 13

SELIG SIND DIE TOTEN
DIE IN DEM HERRN STERBEN

VON NUN AN

(D)A DER GEIST SPRICHT

SIE RUHEN VON IHRER ARBEIT

DENN IHRE WERKE

FOLGEN IHNEN NACH.

Muid kiva kabele ei leidu.

Jakobi sünnuaial on ka mõned
hauakivid, kuid hilisemast ajast.

Kog. kabele juures asuvad Lilienfeld'i
matusepaigal on järgmiste kiviaidega
hauakivid:

1.

Friedrich

von Lilienfeld

geb $\frac{22 \text{ Juli}}{2 \text{ Aug}}$ 1847

gest 10 April 1918

Else von Lilienfeld

geb von Nasackin

geb 7/19 Apr. 1864

gest 16 Jan 1928

Die Liebe hört nimmer auf.

2.

Frau wirkl. Staatsrath
Constance von Lilienfeld
geb. d'Arvray
geb. 28. Dec. 1809
gest. 2. Dec 1902

Es wird mich an das Licht
bringen, dass ich meine Lust
an seiner Gnade sehe.

3. Raudeplaat:

Hier ruht in Gott
der wirkliche Staatsrath und Ritter
Otto Friedrich v. Lilienfeld
geb. d. 8 Junii 1796 gest. d. 3. Januar 1870.

In deine Hände befehle ich
meinen Geist; Du hast mich
erlöst Herr, du treuer Gott.
Psal 31, 1. 6.

Nasackimite platsil (v. kaart lhr 37,
täht d) on 2 hauaxivi järgmiste
küjadega:



Foto Ph. Tammann.

18. Kabel suruvaial.



Foto Ph. Tammann.

19. Vana pärn teel Udovere poole
(v. kirj. lhek 112.)

1. Marie von Nassakin (trükitähed)
geb von Wolsky
geb. d. 19. October 1842
gest. d. 9. Maertz 1899.
1. Corint. 13. 13.

2. Fromhold Moritz (trükitähed)
von Nassakin
geb. d. 5. Januar 1831.
gest. d. 11 April 1879.
Nun aber bleibet Glaube, Liebe
Hoffnung, diese drei aber die
Liebe ist die grösste unter ihnen.

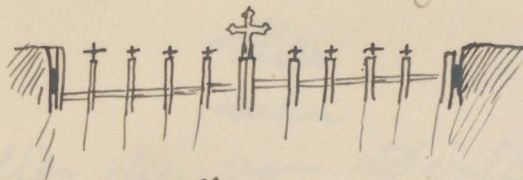
B. Kergu rixiku

swennaed en onnistatud 10. dets.
1773 aastal Jakobi õp. Joh. Chr. Lisch'i
poolt. (v. kroonika lk 92.)

XIX.

Niskujuline ja mis kõrgaga on surnuai'a
värav?

a) Jakob'i surnuai'a
värav (2 väravat) on lihtne võreline
raudvärav, mille vertikaalsete
raudlattide otsad lõpevad ülal
märkete ristidega, keskmise aga
aike veidi suuremaga.



b) Kerge surnuai'al
on ka lihtne värav, illustreeritud
ja kõrgadeta.

XX.

Missugused on vanemad hauakivjad
svennaedadel?

a) Jakob svennaial:

1. Raudrist:

v. Lilienfeld zu Hallick.

anstaarr puidub, kuid rist on vanemal
matuserohal

2. Suur raudrist:

Siin

ruhn

die edlen der von Seinfeldenschen
Familie aus Hailes.

teiselpool:

Selig sind die welche nun
ⁱⁿ dem friedvollem Grabe
von des Lebens Mühen ruhn.

3. Raudrist:

Elisabeth v. Nasacken

f. v. Pistolkors geb 16 Feb 1800

gest.

8 Apr

1867.

4. Raudrist:

Reinhold v. Nasacken

geb 10. Oct. 1796. gest 2 Maertz

1840.

5. Raudbrist:

Charlotte von Grottenhjelm
geb 16^{ten} Decb. 1797 gest 24^{ten} März 1872.

6. Raudbrist:

Eva v. Nasacken
geb. 1764 gest 30. März 1839.

7. Skivrist:

Julius von Nasackin
geb 21. Mai 1825 gest 12 April 1895.

Leopoldine

von

Nasackin

geb v.

Grottenhjelm

geb 25 Feb. 1829

gest. 17 Feb 1921

8. Skivrist:

Steer

ruhet

in Gott

Wilhelmine C. Thede geb in Hallick
am 25^{ten} May 1825 gest. auf Dorsletan [?]

8 Juni

1841

Muud kivjad on kõik uuemast ajast.
Eestikeelsete päälkivjadega namu hana-
märke siin ei leidu.

b) Kergu

suvennaial tähepamüvärseid
namu hana kivje ei esine.

XXI.

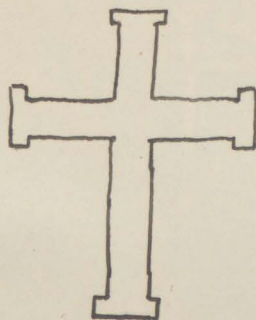
Missuigused on iseloomustavad hauaringjad ehk tähtsate isikute hauaringjad hilisemast ajast? Kas on Eesti avaliku elu edustajate haudu?

a) Jakobi surnuaial ei ole maetud ühtki Eesti avaliku elu edustajat. Kohalikest tegelaste hauaringjadest tuleks nimetada kirikaõpetaja Emil Metzleri hauaringja (v. kaopia). Kirii on kaamatusurnaselt väljaraaiatud marmoril:

| | |
|---|--|
| Emilie Metzler geb. Meyer geb. 29. Nov. 1826 gest. 14. Sept 1903 Mer 31. 3. | Emil Moritz Metzler Pastor zu St-Jakobi geb. 17. Sept. 1820 gest. 25. Juni 1902 1. Mos. 49. 18. |
|---|--|

Täisi tähtsamaid isikuhauamärke pole. Tuleks nimetada aga mälestusmärki mis on surnuaial püstitatud ilmasõjas ja vabadussõjas langenud Jakobi kihelkonna sõduritele.

Mälestussammas kujutab neljatabulist
graniiitobeliski (v. pilt lk 51) Obeliski
tõdemisel osal on esiküljel rist ja
pühakirja salm:



Ole ustaw surmani

Ilm. r. 2.10.

Allpool:

JAKOBI langenud
Kangelastele

All järgnevad eesti vabadussõjas ja
ilmasõjas langenute nimed.

I. külg (esi) (See ja järgnevad originaalil trükitähtedega)
Eesti

Vabadussõjas langenud 1918-1920:

Anton Adamson, Jaan Blande,
Jaan Eerman, Andrei Eisenberg,
Jaan Hinrikson, Jaan Hinrikson,
Jüri Hins, Kristjan Jürgenson,
Jaan Laason, Jüri Lewant,

Anton Liiv, Kristjan Linnam,
August Lipsman, August Markson,
Georg Matson, Martin Miil,
August Mõlder, Anton Naat.

Lamba jalal on kiri:

J. Walk, Pärnus

1922.

II. Kuld:

Ilmasõjas langenud 1914-1918:

Kristjan Livet, Georg Lusik,
Jaan Lill, Jaan Lusik, Ado Mõns,
Jaan Madisson, Mikkel Martinson,
Jaan Markson, Kristjan Morisson,
Julius Markson, Mikkel Ottosen,
Jakob Pais, Jaan Peetson
August Rabi, Hans Rabi
Kristjan Rabi, Mikkel Reimann,
Mikkel Selin, Jaan Spiegelberg,
Jüri Lenberg, Mikkel Tõnisberg,
Jüri Tõnsing, Aleksander Tõnson,
Jaan Vierberg, Jaan Viljak,
Mikkel Wunk, Alivik Wuurman.

III. külg:

Eesti

Wabadussõjas langenud 1918-1920:
Alexander Ottin, Mihkel Ottin,
Jaam Pert, Jaan Peetson
Karl Pitsal, Jaan Põlde.
Hans Reiman, Kristjan Saagim,
Kristjan Lai, Jüri Tamberg,
Jaan Tamm, Kristjan Freiberg
Johan Teppand, Andres Treublit
August Tõrissõn, Kristjan Tõnning
August Tõnson, Jüri Warner,
Georg Warvam.

IV. külg:

Sõmasõjas langenud 1914-1918:
Madis Davik, Mart Andreesson,
Mihkel Biderman, August Einberg,
Jüri Ellmann, Jaan Eksusem,
Alexander Gold, Mihkel Görber,
Alexander Hindriis, Jaan Juhkam,
Johan Jaakson, Kristjan Jaanson,
Tõnis Jaanson, Jakob Jürisson,
Mart Jürisson, Mart Jürisson,
Jakob Kandimaa, Alexander Keren,
Madis Kinson, Kristjan K'laas,
August Koob, Jaan Kuusner,

Ado Kluge, Jüri Kiiits, Jaan Lauve,
Jaan Laus, Mikkel Lei, Hans Liiv.

Ausannas on avatud ja pühitsetud
24. septembril 1922 aastal (v. laulukleht
lisas)

b) Keigu sünnuajal
ei ole tähtsamate isikute haudu.

XXII.

Kirikujulised on üldse rühelkonnas olevad hauamärgid ja mis aastatel esineb iga tüüp?

Enamuses esineb puuriste, värvinähtu, mustaks värvunud või mõned ka valged. Rikkamate ja sakslaste haudadel raudristid, enamasti 1850 a. pääl. Ristide kõrval esineb samal ajal üsni rüüd hauarive ja veidi hiljem ka malmplaat. Varem ajal on enamuses puuristid, esineb aga ka üsni rüüd kivi-ristid ja marmor tahvlid.

Flausambaid ei ole perekonna matuse paikadel.

XXIII

Kas on hauamärkide hulgas kvejsõsimeini?

Kvejsõsimeid ei ole.

XII

Mithrasgötter an jenseitigen Orten
 hängen, die für uns unentbehrlich sind
 sind?
 Einmal sind die Götter, die
 in der Welt sind, die wir
 kennen. Die Götter, die wir
 kennen, sind die Götter, die
 wir kennen. Die Götter, die
 wir kennen, sind die Götter,
 die wir kennen. Die Götter,
 die wir kennen, sind die
 Götter, die wir kennen. Die
 Götter, die wir kennen, sind
 die Götter, die wir kennen.

[Handwritten signature]

meine Götter.
 XIII

Das ist die Götterwelt der
 Götterwelt.

XXIV

Kas on muidu veel haudasid ja haua-
-kivi rihelkonnas?

Jakobi rihelkonnas mäidatakse
mitmel pool kivikanguid, mis
olevad sõdade aegsed haudad. Nii
on Pärivere ja Ahnemõisa lähedal
suuremad kivikalmed. Kalmed ei
ole kõrged, kuid nõrdlemisi
laiad, enamasti mulla ja rohuga
kaetud. Kivikalmedest viitab
ka J. Jung raamatus „Muinasaja
teadus Eestlaste maalt“ II jagu lkr 81-82.
Kindlat on raske nende kohta
selda kunni ei ole siisugust
hauamärki, mis määraks lähemalt
nende vanaduse.

Aga kus Lorota
(Loruta) Kabel 2

(w. l. p. 9)

XXV.

Kas on nanade kivikute ja kabelite
asemeid?

Roodi mõisa lähedal näidatakse
kohta (6 km. Jakobist) kuhu olevat
tahetud ehitada Jakobli kivik.
Siis ei olevat aga kiviku ehitamine
edenenud: mis päeval ehitatud, see
lõhutud põsel maha. Siis pandud
härjad nankri ette ja lastud nad
minna kuni nad ise praeguse
kiviku kohal seisma jäinud.
Nii näeivad praegugi nanemad
inimesed. Seda kirjutab ka
"Jung. M-aja teadus E. maalt" II.

XXVI

Missugused on vanad pitsereid, mis
kivi ja kivi neil on? Kas on vanu
naateid või plaane kirikutest?

Vanu plaane ega naateid
ei ole olemas.

Vanu pitsereid on kolm, need
on vasest. 2 ümmargust kivjalaki
järsks ja üks svaalne värv
järsks. Kuna Kergu oli abikirik,
süs oli ka pitsat ühine. Ka praegu
tarnitusele oler pitsat kannab mõlemi
kiriku nime, kuigi Kergu kogudus
on saanud iseseisvaks.



Veneaegsel pitsatil on olnud
sõna "Терамъ" all veel
midagi - kuid see sõna
(või muu) on pitsatilt
kõrvaldatud.

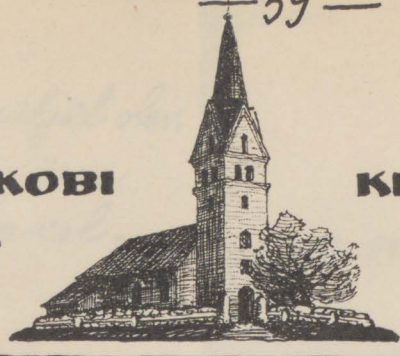
Üldse on Jakobi kirikul
olnud järgmised pitsatid:

PÄRNU-JAKOBI

KIRIKU AMET.

19 A.

N^o



MLL

Jakobi kiriku pitsatid.

1. Vasapitsat:



*Sigillum. eccles. St: Jacobi.
et. Kerkau*

2. Vasapitsat:



*Sigillum eccles: St: Jacobi
et Kerkau.*

3. Vasapitsat:



*Sigillum. eccles. St: Jacobi.
et. Kerkau.*

4. Humpitsat:



*Печатъ
Еванг. Пром.
церкви в
См. Аноду.*



5. Praegu
toornitusel
olev pitsat:

*Jakobi-Kõrgu
Kirik. Pärnu-
maal.*

63
Elmisel leheküljel olev.
pitsatite 1, 2 ja 3 ära-
tõmbed kirjatakse il.

1.)



SIGILLUM. ECCLES. ST. IACOBI. ET. KERKAU

2.)



SIGILLUM ECCLES: ST: IACOBI ET KERKAU.

3.)



SIGILLUM. ECCLES. ST. IACOBI .
ET. KERKAU.

XXVII.

His risuline on kirikuarhiivis kõige vanem koolaline materjal ja mis ajast ta on? Kas on arhiivist dokumente mujale viidud?

Kohapäälsest arhiivi materjalist osutuvad vanemates visitatsiooniprotoollid a. 1777, 1786, 1770.

Vanim protokoll a 1770 on kokkuvõetult järgmine:

Protocollum

Caesareae Commissionis generalis Ecclesiasticae habitae St. Jacobi Pastoralis
D: 5 Februarii 1770.

Lixmed:

~~Dux Gymn. Landwehr und Oberkirchen-~~
~~konsektor Friedrich Wilhelm von Sievers,~~

~~Dux Gymn. Silesor nobilis Martin Fried-~~
~~rich von Brüdener,~~

~~Dux Gymn. Praepositus Georg Friedrich~~
~~Leuckfeldt.~~

Käesolevast protokollist selgub, et kiriku alla on maetud (v. plaan lhr 29.)

Protokolli osad en järgmised:

- a) Patronus et Compatrioti.
- b) Kirchen Vermögen.
- c) Kirchen Geräthe
- d) Kirchen Bau
- e) Pastorats Bau
- f) Kirchspiels Schul-Bau

Nimase all en mõned huvitavad küsimused:

Qu 1: Ob hier ein Kirchspiels Schulmeisters Haus?

Rb. Auf Jacobi wäre ein ganz neues, auf Kerckau aber weder Haus noch Land noch Schulmeister.

2. Wie es gebaut ob ein apartes Haus oder Priege?

Rb: Ein ganz apartes Haus mit Schönstein und Fenstern.

— — — — —
(g) Armen und Hospitäler.

(h) Hofes und Dorf Schulen.

(i) Priester Wirthren Land.

Qu: Ob hier ein Priester Wirthren Land?

Rb: negando

(k) Besoldung des Pastori

(l) Kirchspiels Schulmeisters Besoldung.
(m) Glockenläuters Besoldung.
Lelle osa järele on allkivi:

Ibidem d: 6 Februarii
Vormittags
praesentes qui heri

Pastor

Edasi:

Pastor eiusque labores.

Qu 1: Wie der Herr Pastor heißt?

Rb: Johann Christian Lisch

2: Wie lange er im Ministerio?

Rb: Seit 10 Jahren.

3: Von wem er ordiniert sey?

Rb: Von dem Herrn General Superintendenten
Zimmermann.

Gemeine

Ueber 4000 Seelen mit der Filiale
Kirchen Fictus.

Kirchspiels Schulmeister Person
Kirchspiels Schulmeister Dienst.

In fidem

A. L. Walther

Notes.

Sellele järgneb:

Beilage 1.

prott. Jacobi Pastorath d. 5. Feb. 1740.

Extract

aus den Revision Büchern.

nach der Revision

Nach der Revision

de A^o 1686

de A^o 1758.

Beilage 2.

prott. Jacobi Pastorath d. 6. Feb. 1740.

Extractum

Ex Protocollo Cafareo Commisforiali

Districtus Pernaviensis

sub d. St. Jacobi Past: d. 2 Marti 1769.

Inventarium.

1. Ein silbern vergoldeter Kelch nebst ein dergleiche Oblaten Teller.
2. Ein neuer dito, so von den H. Major Pillar von Pilchau der Kirche 1759 d: 11. Julii geschenkt worden.
3. Ein silberne Oblaten Schachtel.
4. Ein zinnerner Kelch nebst einem Oblaten Teller.
5. Ein kleiner dito nebst dergleichen Patene.
6. Eine zinnerne Wein Flasche.

7. Drey Kelch Tücher, davon eine mit Seide ausgefüttert ist.
8. Eine weiß leinene Altar Decke.
9. Ein paar große und ein paar kleine zimmerner Leuchter.
10. Ein Klingelbeutel.
11. Eine metallene Licht Krone.
12. Eine alte schwarz hölzerne Leichen Decke.
13. Eine brauchbare Kirche Glocke und
14. Eine Pfadfaße dito dito.

In fidem huius extracti

E. G. Schmetter

Notar.

Bey der Filial Kirche zu

ist folgendes Kirchen geräthe:

1. Ein silbern vergoldeter Kelch, nebst einem dergleichen Oblaten Feller.
2. Ein silbern stark vergoldeter Oblaten Schachtel.
3. Ein alter zimmerner Kelch nebst dergleichen Oblaten Feller.
4. Ein Kelch-Tuch in weissen Atlas ausgefüttert.
5. Ein paar zimmerner Leuchter.

St. Jacobi d: 6 Febr:

1770.

(eelmise järg)

Johann Christian Lisch

In fidem copiarum
H. Walther

Notis:

See materjali kõrval on vanem
dokument ka üks vakuraamat:

Waxenbuch für das im
Pommerschen Kreise u. St. Jacobischen Kirchspiele
belegene publique Pastorath
St. Jacoby
welches allendlich reguliert ist

Kaides am 11 Juli
1805.

Teised dokumendid on nõrk pääl
a. 1820. Et dokumente mujale ära
viidud selle kohta kirjalikud
tõendused puuduvad kuid Riigi
Keskarchiivist järele vaadates leidusid
sääli kirikirvaamatud 1683 alates kuni
a. 1833.

Vanemaid tükituid raamatuid ei ole.
Arhiivis leidub ka üks eesti keelne
jutlus, peetud 7^l mail 1839 aastal

Paide kirjikus „praosti katsumise päeval“
Teadmata on kuidas sattus see jutlus
Jakobi kirikuarhiivi ja kes on selle
jutluse kirjutanud ja pidanud. Jutlus
on suhtelt kirjutatud, parandusteta.

Ülal äärel on märkus:

ad Nr. 249. v. 1839.

Kuid selle numbril all sellest aastast
kiri on vist kaduma läinud.

Jakobi kirikuõpetajaks oli sel
ajal Ernst August Hornrumpf (1811-1848)

Jutlus ise on järgmine:

Jutlus

Prauste katsumise päeval

Paide kirjikus

Sel 7^{mel} Leheku päeval
1839^{mal} aastal.

So tunnistasid, Isand, ollen minna pär-
ris osfaks fanud iggawest, sest nemmad
on mo juddame kömustus; - sinno fanna
on mo jallale lampiks, ja walgusfeks
mo jälgtee peäl! - Minna wannun ja
tahhan kindlaste piddada fedda, et
ma hoian so siged kohtofäädufed! - Oh,
Isand, kule mo palwed: hallasta meie
keikide peäle ja puhhasta meid pat-
sust, et meie puhtaks fanne, ja uerdameie
fees aindla Waimo, - ärra heida meid mit-
te ärra omma palle eest ja ärra wõtte om-
ma Sühha Waimo mitte meilt ärra!
Amen! —

Mo armad hinged Isanda Kristus fees!
Tanna on Jumala armuust meile jälle an-
-Aud seoda päwa, et awwiko feaduust möda aulad
õppetajad on tulnud meid katoma, kas

Kristus janna ellah ka kohette meie fees,
keige sarkusse fees ja kas teie keik, mis
teie ial nõtate tekha janna ehk tige, Is-
fanda Jeesuse Kristus nimmel tete ja Isja
Temma läbbi täinnate?— Keikis on Kristus
Jeesus meele tahte jätünü, et peame Tema
jälgedes käima, ja on peäle jätta isien-
naft meie eest ka ärraannud, et Ta meid
põddi ärralunnastama keigeft ille koh-
tuft ja puhkastama ennefele isfikah-
-daks, mis usfin on iggal aial ja iggas
paikus hea tööle. Agga, kas on ka keik
felle keggodusse liixmed nenda julba ärrakud
et nemmad söeft Kristus omaks jannud?
Kas keik julba Teda peaks on wõtünü,
kes peaks on pandud meile ja te, ja
tööde ja ello on? Katske ennast läbbi, ma
pallun teid!— Oh! Kui wägga tahhaks firs

minna keigest südamest omma Summa-
lat tännada, kui keikidest minna faak-
fir tunnustada: nemmad on kuulnud Is-
fanda fanna ja ka warrandusfeks seoda
kõnoga wõtnud, mis nemmad wiigga kal-
liste peawad, - nemmad keik on ennestele
warrandust kogonud heaks allusfeks sul-
lewa peale, et nemmaid iggawest ellu woi-
fid kätte fada; - eks agga mitte mitmest
pean minna ohkamise ja sure südamel
alkastusfega üttelema: neid fai kül kut-
jutud armo õppetuse läbi, et ka pöörid en-
nefest ära keitma pimmeduse teud ja
^{ennast} ehhitama walguse fõariistadega, - et ka
pöörid maha jätma waltet ja käkima
tõd, ja iggawõddi uks fama omma mele
waimus, et keik nende kõnmed ja teud Sum-
mala, meie Isfanda au tunnustafid, - et pid-

Siid pühha waimo wäe läbbi makha parr-
nema keik kurgust ja keik pehust, ja kaw-
walused, ja keik kele kändmised ja kad-
dedused, ja himmistama ofsego praego
fündinud lapsed seoda Summala janna
selget pima, et selle läbbi kaswaxid ja Is-
fanda jure tullerfid kui ellawa kioroi jure,
kes kül mitmeft on ärwa heidetud kui kül-
wato, agga Summala meleft on ärwa mallit-
setud ja wägga kallis? - katske ennaft
läbbi, kas ollete endid jubba ehitanүүлес
kui ellawad kioroiid waimolicko koiaks
ja pühhas preeftri ammetiks, kes ollete
ilma laistmatta ja waggwad kui nende kottus
on, kes usfo läbbi Kristusse ommaks ja Sum-
mala lasteks jannud? - Mitust pean minna
sunniotama Pühha Paulusse jannadega;
kahho seod ep olle meomad weel mitte tunnud,
ei olle weel mitte Summala karstust nende

Jilmade ees! — Sepärkast pallun minna Aeid:
weelgi sefirnaffel emmal päwal noudre,
mis kakhule tawwis lähhäb-pöörge oma
kuwya Aede peält ja ommaft kuwjeft teg-
gudast, seft Island, kes pühha on ja öige,
ütteleb: igga pu, mis head wiija ei kaima,
kairutakse makka ja wisatakse kullese.
Nenda on Temma janna ja Aawaja ma
lähhäwad küil hukka, agga Tema jannad
ei lähkä mitte hukka. Oh, kallastusse tsja,
kulle omma Waimoga neid uendama, et nem-
mad moitsesfid kui heldde sinna olled ja kou-
arsfid enneste änoistuff takka kartusse ja
wärristussega, seft kakh, mis üllem on kui
keik moistus, ja koms, mis film ei olle fiinräi-
mid ja köw ei olle fiin kuulnud, annad sinna
neile, kes pöranwad sinno pole ja andwad omneft
Ktusse läbli sinnoga ärraleppitada! — Ja Aeid,

minna armfad, kes teie juba ollete wõtnud
 ennefta peäle keie Summala jõariistad, kui
 on usk, ja armastus, ja loetus, et woiksite seista
 kurwasti kurwamate nouda waftoja Kristuse
 Jesusse kui omma õnnisteggia fiske usfute,
 ja rahho ja pühhitsemist tagga nouate, fift ilma
 fellela ei ja iisaki Summalat näha, arwage
 mitte, et olleksite juba täieste walmistud, wad
 noude feda iggapäwa walwamisse, kahet-
 semisse ja pattust pöörmissega tarka, kas
 woiksite feda kätte fada, mis pärrast Kristus
 Jesus teid on kätte fannud; - ma pallun teid
 oh! kiisage ette fätud wärgi pole, fe ille-
 waltse Summala kutsemisse woido aini pole
 Kristus Jesusse fees, et teie mitte laifaus ei
 lähkä ja mitte jälle neste fella wõrkude fiske
 fattute, kes pimmedus on, ja kurwad himmid
 külwal ja kaswatal ja hukkadust annab,
 fift, pange tähele, mis pühha Paulus ütleb
 felle kamato fees, mis E-brea rahwale kirjotud:

neid, kes ükskord on walguftud ja taewa andi
maitsnud ja pühkalt waimult osfa fannud ja
kes Tummala hea fanna ja tullewa ilma wäg-
ge on maitsnud ja on fuis jälle ärra tagga-
nenud, ei neid woi ueste fata mele paranda-
mise pole, feft et nemmad wifinneffele kah-
jaks Tummala Poega kiifti läwad ja naeruks
pannewad ja lähkib fuis nende rinnimette
wiinne luggu palgi pahhemaks kui esimen-
ne. — Oh, helde Tummal, anna meil kei-
hidele feda wäe ja armastufe ja moiftlik-
ko mele waimo, et meie woiwfime offida
ja wotta feda armo, mis meile Kristus Jefusfe
läbbi on fadetud! Amen!

Need Tummala fannad, mis tänna peawadte
loetud ja ärraklletud fama on need fannad Ewan-
geliumi fannad, mo armad, mis felle kuenda-
ma pühkapäwa peale pärraft Kristus üllestus
mise pühha jubla wannat on wälja pandud
ja feiswad nemmad

Evang. Joan. 15.16-16.4

ja kuulutavad nemmad jēdda:

Aita, Isjand, et olleme sinno janna rōõmfad
kuuljad ja kuud teggiad. Amen!

Pühha Waimo tō on se, kui kolmas õppetus
seifes peatuvkis jubla õppetab, neid, mo ar-
mad hinged Isjanda Jēfusse kruise sees, walgusta-
da ja pühitšeda; ilma Temata, kes rohkete
meie keikide peäle ristmises on wäljawaal-
latud Jēfusse Kristusse, meie õnnisteggi läbbi, ei
olle meile mitte woimalis, walguft walgušest
ja õiguft õigušest wotta, mis Jēfus Kristus, isfi
walgus ja õigus, meile parakub. Pühha kirwi
sunnistab; Waim tulleb meile rōõdrustek ap-
pi, seft Temma annab jēdda mett ja wägge
et rinninesed sahtwad ja woiwad pinnedust
ja kuyuft mis ärkamatta jūddames on, kau-
tada ja Jēfusse Kristusse jise urkuda, ja temma
jure sulha ja temma onnad olla, - ei iikski,
nenda loeme pühhas kirwis, woi Jēfust Isjan-
daks nimmetada, kui agga Pühha Waimo läbbi.

Camp. Jan. 18. 1852

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Zwida alt.

Tesusest tenuis →
or *originaalis*
maha tommatuel.

Kui Jeesinnane Pühha Waim find, armas hing
 walguftab ja pühhiffel, siis sadab temma find
 Jummalala kallil janna läbbil Tamma jure, kes
 on sulmid find peäftma keigeft pattuft, fur-
 maft ja kurrafi wäeft, fe on: Jeesusseftufe
 jure, feft et ütkegi mu fees ep olle oinnistuft
 kui Kristusse sees, ja ka ütkegi muud nimmet
 ei olle taewa al. innimeftele antud, kenne
 läbbil meie peame oinfaks fama, kui Jeesuse
 nimmi, - Temmaft sunnistab Pühha Waim,
 feft, kui sinna Jeesusega olled ütkehendud, siis on
 ful keik, mis rahhule taewis lähhäb, siis on
 fiin wöoral maal Jummalala armfo osha
 ja nenda ka Isfamaal.

Kuulgem siis tänna

Pühha Waimo peatunnistuft
Jeesuseft Kristuseft.

Se pea asji, mis Pühha Waim, Jeesuseft tunnistab
 kes meid Jummalala janna läbbil töe fise juh-
 katab, Jeesuseft tunnistab, on:

tunnis. →
 aulis
 5. mm. auel.

1. Jesus Kristus on meile õigusfers, ja

2. Jesus Kristus on meile ellus antud.

1. Jesus Kristus on meile õigusfers antud.

Mo armad hinged! Reikidest inimestest üt-
leb pühha kirvi nenda: ei olle, kes õige on
ei ühte ainustki, — ep olle jooda, kes moistab,
pole jooda, kes Jumalat siie offib, keik on
kõrvalle läinud, nemmed on ühtlase kül-
-watumares fannid, — ei olle jooda, keshead teeb,
ei olle ühte ainustki, keik on patu teinud ja
on Jumala ainst ilma, ja kui Jumalale meel
ollers inimeslega waidelda, juis oiwaks in-
-rimenne Temmale waffada ei mitte ühhe
ainfa fanna peäle tuhhande seast, ehk kui
Temma sahtaks keik ille kothut moles pid
dada, kes juis küll jouaks Temmale es feista,
ehk kes juis küll jouaks Temmale maksta,
mür meil wölgo on Temmaga? Ei mitte, sest
Jumala es ei olle õiged need kõsfo kuuljad
waid neid kõsfo seggiaid peah õigeks moistetama,

agga kus on küll leida neid, kes täied käsfo
teggjad ollersid? Offi hing, kus ja leiad neid
olleraad ma-peäl? Mitte ainnust ei olle, keik
on käsfo iilleastujad; neid finna küll leiad,
kes omma keeltoga mägiwad kawwalust,
mitkafematte madduude kihwt on nende
merekade al, neid küll, kelle fu on teis faja
Aamist ja kibbedaid fanno, neid, kelle jalad
on nolbedad word äwra wallama, ahkustamin
ne ja waewamine on nende teede peäl, ei
olle Fummala kavitust nende filmade es;
ja kus on finna meles, mis neik kulutars, et
Fummala pühha käsfo iilleastujad olleme?
Nenda ütteleb Fummala fanna äwranetud on
kus ei pea keik käsfo õppetuse fanno, kes
nende järwele si te! ja peäle ledda: kes ka
keik ledda käsfo õppetust peawo joidama ag
ga ühle ainsa käsfo fanna wahto eksit, se on
ommeti keikist fiallufeks fannud! Ledda kuhu-
tal Fummala fanna nü käfti mulle kus ka fülle

sest meie eksitusi on palju olnud, meie olleme
patta teinud enam kui merre liiva aru on.
Agga eks siis inimenne iski ei jaaas ennast
peästa sest Jummal wiikast patta peäle ja
sest nuhtlussest, mis temma patta pärrast te-
minud? - Oh, armas inimenne, ütle mulle,
misga woiksid sinna ennast peästa, kes sinna
auta olled Jummal ees? Kas ehk käsfo
seggude läbbi? Kule, Jummal janna annab
fulle wahtust felle peäle: käsfo seggude läbbi
ei ja inimenne mitte õigeks, ja ni mitto,
kui käsfo seggudest on, et arwatsid nende
läbbi õigeks jiwad Jummal ees, need keik
on need misse al. e. Minna looffin onne õigus
se peäle, niind minna kuler, se ei maksa mid-
dagi - oh! minna wilets inimenne, kes
peästab mind miid minnopattust, oh ma
tunnen temma kasust? Kule, Jummal janna
wahtab mulle ja fulle: meid maistetas Jum-

mala armuist õigeks ilma, se ärra lunnasta
missel läbli, mis Kristus Jesusse fees on, kedda
Fummal on enne se ädnuud leppitamise ka-
ners usfo läbli Temma wõttes, omma õigus-
se illes näitmisfeks, et Temma need pattud,
mis enne ollid fündinud ja mis Fummal sullis,
ei arwand fiiiks. Wata! nenda on Fummal
ma-ilma armastanud, et tema omma ai-
no fündinud Poia on armud, et ükski, kes
Temma fiske usfub, ei pea hukka fama, waid,
et iggawene ello temal peab ollema; - Fum-
mal isfi; kes lihhaso fai ja wõttis kui ühhes
maris meie feas ellada, on sulnud ossima ja
anfaks seggema, mis ärra kadunud on ja ei
sahha ka mitte neid, kes Tema jure tallewad
wätjaluskada. Tõest, Tõest, Kristus on meie
hargusfed omne peäle wõtnud ja keis meie
wallo kannud, Temma on meie pattud isfi
kannud ommas ihus illes pu peäle, et

habe - Poie fida nalle ka, mis parast fida

meie pöördime pattuist äraajama ja õigus-
 lele ellama, — jah, Jummal olli kustuks fees,
 ja leppitas ma ilma isfi enne sege ära!
 küllap Kristus Jummalas armis läbbi õigus-
 seks on antud, cigga kas sinna ka, armis hing,
 Teada juba õigus seks olled wastawõtnud?
 kasju ennaft teuiste läbbi, se on wägga tar-
 wilik, sest sinna tead kül: sinna aeg on lüh
 hiki ja seidmatta sul päwa ja tundi; millal
 find siit äraa ruskutakse, — ol! ära wibi mitte,
 Iskanda pole pöörides, wita mitte aegu ühhest
 päwast teise, — enne kui ja haigeks jaad, par-
 kanda meelt ja mõtle, — tänna weel osfi armis,
 omma pattud kahhetledes jesusse, so awisti
 ja õnniseggia jisse uskudes, ja pattud mah-
 ha jättes. Ära piitle mitte hõnseft päwast,
 sest sinna ei tea, mis se päaw sadab, waid et sin-
 na tänna weel Jumala armis läbbi ellad, jäs
 noa ka tänna weel, mis rakkule tarwis läh
 häb. — Peäle seoda mõlle ka, mis pärrast seoda

Jurema sullele, mis sinna peale patto palgakes
 wõtma - päraast jurema sullele suure rokkus,
 ja meistab sefinnane rokkus, kes õnnisteggi
 aks on antud, - Temma seal keik ajad - Teo
 da ei üksi ja petta - Temmal on filmad na
 go sulleleek ja Temma meistab õiget rokkut
 ja ei ja mitte ^{temmal} luggu petud ähheft inimiseft
 kui seifest. —

Kuida jaan minna niid wõtta omma seida
 õigust, mis mul tarwis on? - Kas sinna menda
 küsüd, armas inimene? Jüskule: inime-
 mene saab õigeks usfo läbbi, usfo Jõuse küs
 susse sisse annab sulle seida õigust: aga mitte
 ni luggune usfo, mis mokaade peäl on, - ni lugg
 gune ei waxfa midägi, sellega pettad sinna
 isfiennast, sellega senid sinna kurvatid ja nou
 ad pörgohanda ja hukkatust kui sul muud
 kui ni luggust usko ei olle, jü moistab kohto
 maistja wümfel päwal sinna peale: taggane
 sinnuft, minna ei tunne find mitte ja ullu-

minne ja hammasse siirustamine on siis
jo iggawenne pärris oisa. Oige ja õnlastegge
ufo on se, kui Kristus siiddames ello aset ja-
nud, ja sinno kõnne ja teud tunnistawad,
et Kristus sinno fees ellal, - sinna pead enne
peält ära hestna endise ello polest sedda wan-
na annimest Kristuse pärrast temma wai-
mo läbbi, sedda wana innimest, sedda kirk-
kutusse yattuse himmude läbbi ja pead
üks fama omma mele waimus, - nago lops
wawas pead sinna ollema, kuni Kristus sinno
fees seggomodo fannud, ja päw päwolt ieka
täemad seggomodo fannud, - sedda uut inni-
meft pead sinna enne peäle wõtma, kes Jum-
mala fannafers on loodud tõsise õiguse ja
yühkijuse fees, - mo armad! Menna pallun
leid: olge siis Jummal järrelkäiad ja ^{ärge} skurwas.
Sage mitte Jummal Puhha Waimo, kes Kristusft

Sunnistab, Tõdda meie õigus olla ja selle
ga seie olete õflego pifferiga kinnitud ärra
lumastumise päwani. Kristus on se õigus, mis
maksab Jumala ees, - se Kristus olgo teie õi
gus, siis olete Jumala loofsed ja talwa riigi
päwriad, ja rahho ja rõõm, mis iggaweme, on
seie pärrandus. —

2. Sunnistab ka waim, Kristus on meile antud
elluks.

Minna ellan ja seie peate ka ellama, - minna
sahkan seid omese juure wõtta, et kateie olete
kus ominna ollen, sest kui kegi mind armas
sah, küd se ka peab minno fanna ja minno
tsfand armastab seida ja meie tahtame tema
juure sulla ja dlo aset temma juures taha, ja
seie peate siis rõõmsad olla ma kallid rõmoga
mis rüksi ei woi üllewäicida, - need on Kristus
se Jesuse kallid loofused. Nenda, mo armad,
kui meie jübba siin ma peäl wõttene tema

Aäiusseft iggapääaw keik armo armo päwraft,
 nenda ka feäl iillewal taewas, kus rõmo on
 rohkeste semma palle as ja löbbusad asjad on
 semma parremas käes löpmatta, feäl wöttab
 semma, keskuu hea karyane meid siin on hoid
 nud ja meid juhhatanud ellawatte wee hallinat
 se juce, keik filma piiswarad meid filmift ärra
 pühkida ja furma eipen enamollema, egga
 leinamift, egga reislendarnift, egga waewa eipen
 enam ollema, seft et esimesed asjad on ärra
 läinud. Agga kas keik peaxfid jirma fama, kus
 semma on meie kallis önnis seggia ja leppita-
 misse kää?— Kas keik, kes semma nimmel kiifti-
 tud, fedda armo ja rõmo peaxfid pärris oslaks
 fama, mis kuullime toosud ollewad?— Kas
 keik teeda peaxfid kuufelle sinnaft aega kan
 natamised möda on läinud. pallest pallest
 gema iggaweste ja tenma armo kindes hingama
 iggaweste?— Ei mitte! waid need agga kes

Siomimäe juve fanud, ja ellawatummala lin
 ma, taewake Ferufalemma juve, nende esfise
 fiindimud kokkotallemise ja koggoomise juve,
 mis saewas on illes kõgotsud, ja Tummala
 juve, kes keirside kohtomoißtja on, ja ne feäduse
 wahhemehke Jefus Kristus juve, - need, kes tema
 felle töfise winapu orfad siin walmistamise
 aial on oluud. Ütleb Jefus Kristus isfi: kui ke
 gi minno fise ei jä, fedda heidetarfe wälja
 kui winapu ors, mis ei kõlba, ja koggutakse
 neid wimars kokko ja heidetarfe süllese
 ja põlletakse ära. - ännage, ännage illes,
 kes maggata ja sausa illes furenust jamaito
 ke ja wadage, et Jefus hea on, - Kristus wät
 tal ka teid walguftada, kui teie agga änn
 se ja sullete ja wõtate walguft tema walgu
 fust, - Kristus tahab ka teidki weel õigeks teh
 ha, kui teie pörate, ja kartuse ja wärristus
 fega hakkate noudma, mis illewel on. Sage

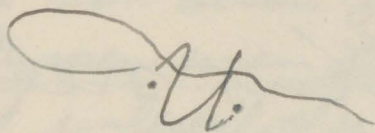
Aäis Waimo ja räike isfikerkis laulude
 ja rituse lauludega; laudge, ja laudge man
 gides Isandale ommas fiidames, kes on tul
 nud o'igeks leidseggema ja ello seile and
 ma, kus rahho ja rõõm iggaweste on, ja
 t'unnige ickka keige asjade sest Summalat
 ja Isja, meie Isanda Jeesuse Kristus nimel,
 mis ial seile antakse, kas rõõm ehk kuu
 wassust, kas terwist ehk haigust, kas piis
 lut ehk paljo, kas ello ehk surm, Isandas
 olge rõõmsad - Isandaga kandne oma riisti
 Isandaga sekre omma tööd - Isandale ella
 ge, Isandale surrege, - siis ei pea seile ei'ühlest
 ki' asjast siin maa peäl püüda ollema, mistem
 ma arwates seile sarwes lähhab, siis peate
 näggema, et temma neile on sestseisja
 wümsel päwal, kes temma ickke ennestepäle
 on wõtnud ja temmast oppinud et temma Aas
 sane ja fiidamest allandix olnud. —

Meie seame, mo armad, et Kristus on reikide
 eest fumenud, ja et need, kes ellavad, ei pea enam
 ennestele ellama, waid jelle, kes nende pat
 sude eest on ärra fumenud ja nende õiguse pärrast
 jälle illes ärratud, agga meie seame ka, et
 Kristus pärrast illestausmist omma au fiske
 läinud ja müüd Jummalen omma Iskapanna
 mal käel istub; - meie seame, kes fesusfe
 fiske usub, se peab ellama, ehk tema kü
 fureb, ja iggäin, kes ellab ja usub, se ei
 pea mitte iggaweste ärrafurema, - wõitlege
 füs, wõitlejad, agga wõidolge õiete ja kõige
 Talle jälge fees, ja pange mitte immeks, kui
 ma-ilm seid naerat ja seid takka küfale
 nenda kui lihha hinnustab waimo wõsto,
 nenda ka pimmedus walguft wikkab, felft
 mis ofa paharettel wõib olla Kristusega? -
 pange ka mitte immeks, kui kuuwastuft
 ja ahastuft peate fün wöral maal tund -

ma ja monda riitti kändma, jesi kedda Island
 annastab, felled annab semma hirmo, - ta pek
 sab igga poia, kedda ta waffo wötkab, - kui seie
 hirmo and mift kamaatate, siis pakkub Is
 land seie kui lastele, - fellege semma juhha
 sab meid, et weel ennarn peame ärra selgama
 jummalu kurtmatta ello ja ilmalikkuid hiinud,
 ja peame moiftlikkult ja öiste ja juwalakart
 liikkult ellama jesiinnastess me-ilmas ja
 ootma sedda önnist lotust ja se fure Jumala
 ja meie önnisteggia Jeesuse Kristus au ilmu
 mift; - iggamees, kes sedda senih, se peab pär
 kast hirmo leidma, siin on meie ello weel war
 jule pandud Kristusega Jumala sees, kui agga
 Kristus meie ello, arwalikkuks faab, siis peame
 ka meie, kes semma ommad olleme obruid,
 semmaga au sees arwalikkuks fama, ja

ledda ilma nartsimatta au kroni fama. —
Oh, Island, hallasta - Island aita, et meid siis
keik find onwegaxiwoiks wöttame ja sinno
peäle ehhitame! - Island, parvanda, kinni-
sa, te Isli meid wahwaks ja raia meid tug
gewaaste, et kistlast wärrawast fiske lähkame,
ja sinno öigust, sinno ello, mis waimeile
sinnuft on sunnistanud, kätte fame! —

Amen!



Kirikukroonika ei ole vana, teda on seetud Argantjärele. Kirikukroonika vanem osa on järgmine (ühe kälkingaga kirjutatud):

St. Jacobische und Kerkausche Chronik
(.....(?)..... 1834)

Die St. Jacobische Kirche welche ander Poststrasse von Pernau 30 Werst und von Reval 104 Werst liegt, soll A^o 1531 die letzte Kirche sein, welche die Ratslieden erbaut haben. Bey ihrer Reparatur 1788 wurden in den 8 Fuß dicken Mauern Menschenknochen gefunden. In der Kirche sind von alten Zeiten ein Flarnisch aber defekt; Ein Wappen einem Lieutenant Rasf de A^o 1712 mit unleserlicher Beschrift. Zwei große zinnerne Leuchter worauf die Namen Adolph Stephan Rasf A^o 1688 und Gerdruta Charria Quotenhielm stehen. — der Altar ist A^o 1794 neu erbaut und den 8^{ten} October ej. a. vor dem Probst Joh. Christ. Lisch eingeweiht worden. Auf den Thurm sind zwei Glocken. — Der neue Kirchhof wurde im Pastorath Feld angelegt und den 4^{ten} August 1744 eingeweiht. Obbegrabnisse sind darauf befindlich von den Gütern

Hallick, Tallentaek und Kailes, alle von Stein. Das publique und Pastorats begreifflich sind von Holz erbaut worden.

Die Kerkausehe Filial Kirche ist drei Meilen von St. Jacobi gegen Osten. Sie ist von Holz und soll vor der Pest von einem gewissen Donnerhack, nachdem die vorige Kirche abgebrannt war, von neuem erbaut worden seyn. Der neue Kirchhof darselbst ist den 10. December 1773 von Pastor l. Joh. Christ. Lisch eingeweiht worden. Zwei Obbequäbnisse von den Gütern Kaisma und Kerkaur sind darauf gebaut worden.

Prediger zu St. Jacobi sind seit A^o 1695 gewesen:

1. Reinering, ist laut des alten defecten Kirchenbuchs de A^o 1680 beider letzten Schwedischen General Kirchen commissior, welche der Herzog Stadthalter Gustav Adolph Strömfield A^o 1695 d. 19 Februar quo ad externa zu St. Jacobi gehalten, zugegrend gewesen. Er soll aber hernach A^o 1710 von den Russen gefangen nach Nauwa geführt und dort gestorben seyn.

2. Heinrich Christjan Melsott, Pastor zu Audern.
Diesem ist von der ersten Kirchen Visitation in
Kriegszeiten A^o 1713 den 28. Januars die Bedienung
der St. Jacobi-Gemeinde ad interim über-
tragen worden, welche er bis 1722 verwaltet
haben muß; denn A^o 1723 meldet
3. Martin Goldfisch, der von Hallist hieher
berufen, daß er zu Pastor zu St. Jacobi
constituiret worden. Ihm folgte
4. Jacob Andreas Zimmermann A^o 1730, ein
Johndes Pernauschen Oberpastors Zimmermann. Er
wurde A^o 1735 nach Paistel vociret und A^o
1746 zum General Superintendenten in Riga
constituiret.
5. Johann Friedrich Haller, wurde 1735.
d. 14 May von Testama hieher berufen.
A^o 1757 nahm er die Vocation nach
Pernau bey der estnischen Gemeinde an.
6. Mathias Berend Voigt, Diaconus und
Rector in Pernau, wurde A^o 1758
d. 27 May hieher berufen, lebte aber
nicht lange, etwa zwei Jahre. Ihm folgte
7. Gottfried Schnabel wurde 1761 den 27^{ten}
Decembr ordiniret. Er war geboren 1721

d. 25. März. Im Jahre 1767 nahm er die Vocation nach Helmet an.

8. Johann Christian Lisch erhielt die Vocation nach Jacobi d. 1768 d. 6^{ten} Februar nachdem er 8 Jahre vorher, von 1760 d. 13. April zu Femern Pastor gewesen. Im Jahre 1786 wurde er zum Propste des Pernauschen Kreises constituirt. Er wurde 1729 der 19^{ten} Juli in Reval geboren, wo sein Vater Kaufmann war und starb allhier zu Jacobi am 28^{sten} Februar 1811

Edasi järgneb sissekannne uue käekirjaga. Kuna kroonika päälkirjas on aastarr 1834 ja selle es kuskutatud sõner on olnud rist „feit“ võib arvata, et kroonika on kirjutatud 1834 aastal. Seega on kroonika alustajaks õpetaja Ernst August Korneumpf (1811-1848) Sellepärast ka õp. Korneumpfi kohta käivad andmed on kirjutatud õp. Metzleri käekirjaga, selle sissekanded esinevad 1894 a. (incl)

Kroonika hilisemad sissekanded on väga lühikesed ja puudulikud. Öp. Schultzi poolt ei ole kroonikat pidevalt peetud. Selle sajandi esimese 30a. jooksul pole kroonikas sissekandeid tehtud. Praegune Öp. lubas kroonikat hakata edasi pidama. Sige puudulikud. Kuna täpselt arbuvi nimestikku ei ole veel täiesti seal onal rakku seada.

Jacobi kroonikaarhiivis leiduvad:

| Nr | Lug. | Märkused |
|--------------------------|-----------------------------|--|
| <u>A. Kirikuraamatud</u> | | |
| 1. | I. 1683 - 1747. | } Arusaad Terts Rip. Dep. -arhiivis. |
| 2. | II. 1730 - 1757. | |
| 3. | III. 1757 - 1788. | |
| 4. | IV. 1788 - 1807. | |
| 5. | V. 1807 - 1823. | |
| 6. | VI. 1824 - 1833. | |
| 7. | Personallbuch I (1809-1880) | |
| 8. | Personallbuch II. | |
| 9. | Personallbuch III. | |
| 10. | Personallbuch St. Jacobi I. | |

XXVIII.

Præguse Kirikuarhiivi nimekirvi liirikide järele.

Jacobi kiriku arhiiv on peaaegu täiesti korvaldamata. Arhiivi nimestikke on paar tükki vanemast ajast, keid õige puudulikud. Kuna täpsed arhiivi nimestikku ei olnud tuli see omal korru seada.

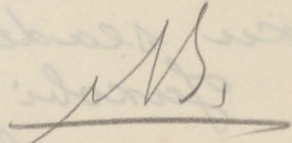
Jacobi kirikuarhiivis
leiduvad:

| No | Liik. | Märkused |
|--------------------------|-----------------------------|--|
| <u>A. Kirikuraamatud</u> | | |
| 1. | I. 1683 - 1747. | } Asuvad Tartus Riigi Kesk- -arhiivis. |
| 2. | II. 1730 - 1757. | |
| 3. | III. 1757 - 1788. | |
| 4. | IV. 1788 - 1807. | |
| 5. | V. 1807 - 1823. | |
| 6. | VI. 1824 - 1833. | |
| 7. | Personallbuch I (1809-1880) | |
| 8. | Personallbuch II. | |
| 9. | Personallbuch III. | |
| 10. | Personallbuch St-Jacobi I. | |

XXVIII

Prague University, various books found.

Various books on geology
 found in various libraries. Below
 are given their names and dates,
 and the names of the libraries.
 The names of the libraries are
 given in the margin.



| No. | Date. | Manuscript. |
|-----|-------|---------------------------|
| 1. | I. | <i>A. Africanus</i> |
| 2. | II. | 1682 - 1747 |
| 3. | III. | 1730 - 1757 |
| 4. | IV. | 1757 - 1788 |
| 5. | V. | 1788 - 1807 |
| 6. | VI. | 1807 - 1823 |
| 7. | VII. | 1823 - 1833 |
| 8. | | Generalbuch I (1807-1830) |
| 9. | | Generalbuch II |
| 10. | | Generalbuch III |

Generalbuch I
 Generalbuch II
 Generalbuch III

- 11. Personallbuch St. Jacobi II.
- 12. Personallbuch der Estn. Gem. zu Kernau
- 13. Personallbuch der deutschen Gemeinde zu St. Jacobi und Kernau

B. Visitatsioonid protokollid

- 14. Visitats. protokoll a. 1770.
- 15. — " — — " — 1777.
- 16. — " — — " — 1786.
- 17. — " — — " — 1837.
- 18. — " — — " — 1840.
- 19. — " — — " — 1843.
- 20. — " — — " — 1857.
- 21. — " — — " — 1859.
- 22. — " — — " — 1902.

v. lhn. 61.

v. lhn 106 ff

C. Nõukogu konventi protokollid

- 23. Protocolle der zu St. Jacobi gehaltenen Kirchen Convente
22 Dec 1810 — 4. Juni 1880.
- 24. Protocolle des Kirchencorvents
16 Dec 1880 — 1. apr. 1910.
- 25. Nõukogu ja juhatuses koosolekute protokollid 17. det 1910 — mäesoh.a.

D. Sündinute ja ristitute
registrid.

26. Verzeichnis d. Geb. u. Getaufte aus der
Estn. Gemeinde zu St. Jacobi 1834-1841
27. Verzeichnis der Geborenen 1841-1852
28. — " — " — " — 1852-1878
29. Cмисокъ рожденоуиуеи у крещенуиуеи
бъ нрмскоге Св. Якова. 1892-1924.
30. Sündinute register alates 1914 —
31. Verz. d. Geb. u. Get. aus der deutschen
Gemeinden zu St. Jacobi u. Kerkau.
32. Verz. d. Geb. u. Getaufte aus der Estnischen
Gem. zu Kerkau 1834-1874.

E. Konfirmeritute registrid.

33. Konfirmirte aus der Estn. Gem. zu
St. Jacobi u Kerkau. 1834-1840.
34. Verz. d. Conf. seit. 1840 (bis 1856)
35. Konfirmander Verzeichnis (1857-1914)
36. Konfirmirte der deutsch. Gem. zu St. Jacobi
und Kerkau 1834-1889.
37. Cмисокъ конфирмациеиуеиуеи бѣ Пнрмскоге
Св. Якова 3. V. 1892 —

F. Kuulutatute ja laulatatute
registriid.

38. Verz. der. Verh. Aufgeb. u getr. aus der
Estn. Gem. zu St. Jacobi u Kerkau 1834-1839.
39. dito 1840-1861.
40. Verh. Aufgeb. u getr. St. Jacobi 1861.
41. Chronol. Verz. der Getrauten aus der
Estn. Gem. zu St. Jacobi u Kerkau 1834-1875
42. Verz. d. Verh. Aufgeb. u getr. aus. der
deutschen Gem. zu St. J. u K. 1834.-1894.
43. Chron. Verz. d. Getrauten St. Jacobi
u Kerkau 1876-1894.
44. Crucor odpyr alnau, oaraualemuu
u cor. dparob h npxoge Ch. Aroba 1892—
45. Crponov. crucor cor. dparob h
npxoge Ch. Aroba 1894-1914.
46. Laulatatud paaris alates 1914—

G. Surenute registriid.

47. Verz. d. Verstorbenen aus. d. Estn. Gemeinde
zu St. Jacobi 1834-1838.
48. Dito 1838-1853
49. Verz. d. Verst. aus d. Estn. Gem zu
St. Jacobi u Kerkau 1853-1915.

50. Verz. d. Verst. aus d. Estn. Gem.
zu Kerkau 1834 - 1855
51. Dito 1855 - 1894.
52. Verz. d. Verst. aus der deutschen Gem.
zu St. Jakobli und Kerkau.
- H. Laualiste registrid.
53. Verz. d. Communicanten aus der Estn.
Gem. zu St. Jakobli 1834 - 1841.
54. Dito 1841 - 1858
55. Dito 1858 - 1874
56. — " — 1874 - 1890
57. — " — 1891 - 1904
58. — " — 1905 - 1912
59. Laualised 1912 - 1930.
60. Verz. d. Com. aus d. Estn. g. zu Kerkau 1834 - 1847.
61. — " — — " — — " — 1847 - 1892
62. Verz. d. Com. aus d. deutschen Gemeinde
St. Jakobli u Kerkau 1834 - 1894.
- F. Konsistoriumi ringkirjad.
63. Consistorial Befehle 1853 - 1862.
64. — " — — " — 1863 - 1872.
65. — " — — " — 1873 - 1882.
66. — " — — " — 1883 - 1892.

| | |
|----|--|
| 50 | Vergl. d. West. und. Ost. Ger. |
| 51 | St. Janssen 1884 - 1885 |
| 52 | 1885 - 1884 |
| 53 | Vergl. d. West. und. Ost. Ger. |
| 54 | St. Janssen und Kerkow. |
| 55 | <u>St. Janssen'sche Vegetation.</u> |
| 56 | Vergl. d. Camminensis und der Estn. |
| 57 | St. Janssen 1884 - 1881 |
| 58 | 1881 - 1888 |
| 59 | 1888 - 1884 |
| 60 | 1884 - 1890 |
| 61 | 1891 - 1904 |
| 62 | 1905 - 1912 |
| 63 | <u>St. Janssen'sche Vegetation.</u> |
| 64 | 1912 - 1930 |
| 65 | Vergl. d. Camminensis und der Estn. |
| 66 | St. Janssen 1884 - 1887 |
| 67 | 1887 - 1892 |
| 68 | Vergl. d. Camminensis und der Estn. |
| 69 | St. Janssen und Kerkow 1884 - 1884 |
| 70 | <u>St. Janssen'sche Vegetation.</u> |
| 71 | Camminensis'sche Vegetation. 1883 - 1883 |
| 72 | " " " " 1883 - 1883 |
| 73 | " " " " 1883 - 1883 |
| 74 | " " " " 1883 - 1883 |

M. J.

67. R. Proklamatsioonitähed

67. Proclamations-Scheine 1890-1903.

68. — " — " — 1905

L. Kirikutähed.

69. Parochial-Scheine 1762. 1870. 1878-79.

1882; 1886; 1889; 1891-1898.

70. Parochial-Scheine 1898-1915.

71. Kirikutähed 1918-1921.

M. Kirikukoosnika.

72. St. Jacobische und Kerkausche
Kirchen-Chronik

N. Aired ja lepingud.

73. Kirchen Rechnungen 1847. 1850-1872.

74. Kirchen Rechnungen 1771-18(??)

75. Kirikumisa rendilepingud talu-
poegadega 1827-1894.

76. Kuitungid 1928-1930.

O. Kassaraamatud.

77. Kassaraamat 1917 - käesolejani

78. Swennariä kassaraamat 1916 —

79. Abikassa kassaraamat 1862 —

80. Kassabuch für die Collekten in
der Gen. St. Jakobskirkau 1901 —

P. Kirikuvaesed.

81. Verz. der Kirchenarmen seit 1829.

82. — " — — — — 1869.

83. Kirikuvaesed 1928 —

R. Koolide revisjors ja aruanded.

84. Rev. des Religionsunterrichtes in
St. Jakobskirkau 1901.

84 d^o in den 10 Schulen des Kirchspiels
Jakobi 3-7 März 1892.

85. Schulkonvent St Jakob 1858.

86. Kooliaruanded 1836-1894.

87. Namenverzeichnis

der Schulkinder des St Jakobskirkau und
Kirchspiels 1896-[1900]

88. Schulkonvent 1833.

J. Kõrjad ja multa.

89. Multa 1888-1907.

90. Kõrjad 1926-1929

91. Kõrjad 1924-1926

92. Kõrjad 1929-1930.

I. Diversa.

- 93. P. Jacobi: *peaxoosolerute*
protokollid 1926 —
- 94. ~~Ausführ. Protokoll über die Verhandlung
in der General Versammlung der Ev.-Luth
Mission zu Leipzig 1859. (15 Juni)~~
H. G. Pollehan
saadetund
sp. met zlevi le
- 95. ~~Charte
von der zum priv. Gute Railes gehörigen
Hoflage Roddena. 16. Sept. 1867.~~
Väga katekine.
- 96. ~~Charte von den
in Livl. Gouv. Pern. Kreise belegene
Pastorate St. Jacobi. 1863/64.~~
Väga katekine
- 97. *Turax yracmka*
npugannoso k. krocnes. zennre
noen. Cm. Xrobu 1914.
D. Lisa 8.³
3. ens.
- 98. *Turax yracmka, npugannoso*
k nom. keragbunzy 1913.
v. lhx 40.
- 99. Karte des Kirch-Hofs zu St Jacobi
Jacobi reihelk. matureaia kaart. 1902
 v. lhx 37.
- 100. P. Jacobi: *me sunuata plan 1928.*
v. lhx 39
- 101. ~~Schmuckbuch zur Aufzeichnung
der mit Tisputzblättern gemiszten
Kindern v. Porate St. Jacobi seit
No 1821.~~
(Kms 1854.)

- 102. Namentliche Aufgabe
der beiden Umschreibung im Jahre
1852 vor der Bauerngemeinde des
in Pernauscher Kreise in St. Jaco-
bischen Kirchspiele belegener
Pastorath St. Jacobi ausgetretener
und zu derselben eingetretener Individuen
- 103. Dito acortat 1854.
- 104. Arkhivi nimestix ja inventarium
a. 1829.
- 105. Revisions-Liste angef. den 5 Mai 1850
für das in Livl. Gouvernement und
Pernauscher Kreise belegene Pastorath
St. Jacobi über die auf denselben
befindlichen Bauern, männlichen
u. weiblichen Geschlechts.
- 106. Rev.-Liste des priv. Gutes Pörfes 1850
- 107. Rev.-Liste der hoher Krone
zugeh. Gute Enge u. Uddafes 1850.
- 108. Verzeichniss der Lehrmägde 1816-1850
- 109. — " — Lehrknaben 1812-1850
- 110. Waxenbuch für das Pastorath Jacobi 1805 r. lhx 66.
- 111. — " — — " — — " — 1865 (?)

X

X

X 17.

Visitatsiooni protokollidest.

1. Visitatsioon a. 1770.

Protocollum

Caesareae Commissionis generalis Eccle-
siasticae habitae St. Jacobi Pastorath

d. 5 Februarii 1770.

Lüremed: der Herr Landrath und Obergirckenvorsteher
Friedrich Wilhelm von Sievers

Herr Assessor nobilis Martin Friedrich
von Krüdener

Herr Praepositus Georg Friedrich
Leuckfeldt.

(Ligemalt selle protokollu kohta
v. XXVII küsimus lha 61jj)

2. Visitatsioon a. 1777.

Protocollum

Caesareae Commissionis generalis
Ecclesiasticae habitae St. Jacobi

d. 27 Jan. 1777.

Lüremed:

der Herr Landrath und Obergircken
Vorsteher von Loewenstern

Herr Assessor nobilis Martin Friedrich von Krüdener.

Herr Praepositus Leuckfeld und
der Herr Pastor Regais als Examinator.

3. Visitatsion a. 1786.

Protokoll

der General-Kirchen und Schulen
-visitacion Comission, gehalten
zu St. Jacobs-Pastorath
den 25^{ten} Februar 1786.

Lixned:

Herr Landrath und Oerrkirchen-
vorsteher Benedictus Andreas von
Helmerfen, der Herr Probst
Heinrich Ernst Schroeder, der Herr
Asessor Nobilis, Lieutenant Bernhard
Heinrich von Stryck und der Herr
Pastor Blocher von Forgel als
Examinator.

4. Visitatsion a. 1837.

Protokoll über die
am 5 September Dom. XII post. Trin. 1837
in St. Jakobischen Kirchspiel
veranstaltete Kirchenvisitacion.

Allkirchjad:

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| Probst Schneider | E. A. Roennumpf |
| Pastor Paul als Assistent | Pastor zu St. Jacobi und Kerkau |

5. Visitatsioon a. 1840:

Protokoll über die am 16^{ten} Oct. 1840.
zu St. Jacobi abgehaltene Kirchenvisitatsioon

Allkirchjad:

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| CB Gebhardt Assistent | Probst Schneider |
| Gr Schmidt Kirchenvorsteher | E. A. Roennumpf Pastor loci. |

6. Visitatsioon a. 1843:

Protokoll über die in dem St. Jacobischen
filiale Kerkau am I Dom. Trin. d. 13 Juny
1843 abgehaltenen ordinairen
Kirchen Visitatsioon.

Allkirchjad:

| | |
|---|----------------------------|
| Gr Schmidt als Kirchenvorsteher | Probst J. W. (?) Schneider |
| E. A. Roennumpf Pastor zu St. Jacobi | Pastor Paul Assistent. |

7. Visitatsioon a. 1857:

Protokoll des am 16^{ten} u 17^{ten} November 1857
abgeh. visitation des Kirchspiel St Jacobi
und Kerkau

Allkirijad: Probst C. Schneider
B. Kahlbrandt Pastor zu Audern
B. Sielman Pastor zu Festama
Kirchenvorsteher Juan Nasacken - Gallentack
Pastor loci Emil Metzler
Küster von Jacobi Johängen
Küster von Kerkau Teller.

8. Visitatsioon a. 1859:

Protokoll über die im Jahre 1859 von
11^{ten} bis zu 13^{ten} October zu St. Jacobi
abgehaltene Kirchenvisitation.

Allkirijad: Probst Wold. Schultz
Juan Nasacken Pastor Paul
Kirchenvorsteher Assistent
F. Glanstroem C. Metzler
Kirchenvorsteher P.l.
O. von Derfelden
für Kailles
F. Blöppener
Kirchenvorsteher zu Kerkau

9. Visitatsioon a. 1902:

Protokoll über die im Jahre 1902
von 22 bis 24. Sept. zu St. Jacobi abgeh.
Kirchenvisitation.

Allkingad:

Probst J. Giergensohn
St. Kirchhof Pastor zu Torgel
Paul Hoerschelmann

Pastor zu Fennev

Rion Nasackin Kirchenvorsteher
Wold. Schultz Pastor zu St. Jacobi.

XXIX.

Mis on veel kivikus ehk kihelkonnas
mälestmärkidest ajalooliselt isäralise
tähelepanu väärtused ?

Kuonikas oli mainitud, et
Faxoli kivikus on üks rüütli
kaudruie ja vapp. Peäle nende
kuonikas nimetatud esemete oli
veel üks „küjelu“ („Türgi neitsi
küjelu“ - v. F. Jungi „Muinasaja
teadus eestlaste maalt“ II ltk 81-84.)

See „küjelu“ oli mõne suurema
looma kont. Need asjad seisnud
1926 aastani kivikus, kuid siis
remondi ajal ära viidud. Nende
ärruimise kohta dokumentaalset
tõendust ei ole aga Faxoli vanemad
inimesed väärkisid et olevat need
asjad antud muuseumile, aga
missugusele, seda nad ei teadnud.

Kihelkonnas tähelepanuväärimatest
kohtadest tuleks nimetada ohveivivi

Roodi Vahenurme mõisa põllul. See on umbes 7 km. Jakobist. Rahvas loeb teda praegu veel ohvrikiviks. Temast räägitakse ka J. Jung, Muinasaja teadus Eestlaste maalt "II" lhx 87 j., kuid selle kivi asukoht on „Eesti kinnismuistised“ (Tartu ülikooli ark. kab. toimetused III) järele lhx 72 joon. 49 märgitud mitte kindlana.

Jakobi suunuaia taga olevat põldu näidatakse vana lahingu asena.

Teel Jakobist Uduvere poole 1 kilo meetril Jakobist on üks vana pärn (v. pilt lhx 43.) millest räägitakse, et selle pärna juure viib salakäik, mis algab kivikust. Pärna vanuse kohta öeldakse, et ta on veel sellest ajast kui puud kõndinud.

Lisa:

1. Koopia ristimisraagnalt
2. Koopia õp. Metzleri hauamärgilt.
3. Jakobli-Kergu kog. mälestusleht 1897
- 4 — — — — — 1898.
5. Langerud sõdurite mälestussambu
pühits. laululeht 24. sept 1922.
6. Praost Schultri matuse laululeht 1929.
7. Laululeht õp. Nuthi õnnistamise
päeval Jakobli kiviku peale a. 1930.
8. Kõstriimaale juureantud maatuksi
plaan.
9. Jakobli kiviku torni ehitamise
aruanne a. 1907.
10. Kergu kiviku 200-aastaseks
Aubeli-pühaks 1707-1907.

1. *Scopia*
cistimivraagnalt.

Kinjuts
lhc juwe.

116





Laske lapsuksesed minu juure tulla,
sest niisuguste päralt on Sumala riik. †

177
E

geb

gest

Lisa. 2.

Koopia sp. Metzleri
haua määrgilt.

Emilie Metzler
geb Meyer
geb. 29 Nov. 1826
gest. 14 Sept 1903
Ter. 31.3

Emil Moritz
Metzler
Pastor zu St. Jacobi
geb. 17 Sept. 1820
gest 25 Juni 1902
1. Mos. 49. 18.

Kirj. lhx 49. juure.

Emilie Metzler

geb. Meyer

geb. 29. Nov. 1826

gest. 14. Sept. 1903

Ver. 313

Emil Moritz

Metzler

Pastor zu St. Jakobi

geb. 17. Sept. 1820

gest. 25. Juni 1902

l. Bl. 49, 18

Jakobi-Kergu koguduse mälestuse leht

1897.

I.

Wiisil: Hinge peitke.

1. Jeesus eluteel Paista meie eel! Siis su järel wiibimata, Käime ilma eesimata, Kuni ja meid siit, Kodumaale wiid.
2. Tuleb kannata, Siis meid finnita. Meie kaebada ei taha, Olgu põli kuigi paha, Wiimaks ristitee Wiib ju finule.
3. Tunnen walu ma, Ehk saan näha ka, Kurwastades teiste häda, Anna waikselt kanda seda; Dtsa lõpmata Meelde tuleta.
4. Saada meid siis nii, Olu otsani, Kui ka tee meil raskeks läheks, Eks ja ole abimeheks! Wiimaks wõtad ja, Ukse lahti ka.

II.

Wiisil: Nüüd paistab meile tauniste.

1. Ma walmis oma perega Sind, Issand Jumal, teenima, End sinu omaks andma. Et ole majas peremees! Kõik olgu usinad su ees. Head usu wilja kandma! Seda Koda Ehitele enesele templiks hästi, Kus saab tehtud mis s'ust kästi.
2. Su hea waim siin tehku tööd Su sõna läbi päewad tööd Meid kõiki juhataades. See sõna olgu päewaks ka Mis peret oma paistega Teeb rõõmsaks walgustades, Seda Sama Hinge rooga meile jaga; jõudu anna Olu laewa wastu panna.
3. Su rahu majas elagu Ja kõikide peale hingaku; Meid usus ühte sea, Et armastades järgeste Üks teise koormat kanname Ja teeme mis on hea. Jõudkem, Nõudkem Armastades, alandades üles näita, Et su meel meid saanud täita.
4. Teist alust oma majale Ei soowi meie tõeste, Kui sinu armu aga. Kui häda kipub kallale, Ei meie muud ei igatse, Kui sinu abi taga. Lapse Meelel koormat kandes, endid andes sinu kätte; Pea muret meie ette.

III.

Wiisil: Nüüd tehke kõrgets wärawad.

Mu armas Õnnistegija. Waat' üks on lahti, tule ja Mu juure, oma armu hüüt Ja heldust näita mulle nüüd; Su waim mind saatku diete, Et saaksin õndsä taewasse. Muu sinu nimele, Mu Issand Jeesuse!

IV.

Wiisil: Mu süda ärka üles.

1. Oh Jeesus, täheks ole Ja walgustajaks tule, Kui uue-aasta rada Nüüd tuleb alustada.

2. Meid senimaani saatsid Ja armu silmal waatsid Sa meie waeste pääle Ja kuulsid palwe hääle.

3. Siis oma nime pärast, Krist Jeesus, ilma kārast Meid nüüdki läbi kannu Ja uuest armu anna!

V.

Wiisil: Armas Jeesus, armastaja.

Hallelujah, jah ja aamen! Jssand kannu fina hoolt, Et ma kindlaste su nimel Seifassin su sõna poolt! Et ma alati ta walgel Elassin sind teenides, Wara, hilja sinu jalgel Nagu Maarja istudes.

Q i s a.

1. Oh tuhat korda tere! Sa jõulu lapsuke. Mii laulab laste pere Sull' täna rõõmsaste. Sa tulid taewast maha Meid waesid aitama, Sa kautab kurjast paha, Teed rõõmsaks ilmamaa.

2. Kuis armastasid ammu Meid lapsi, Jeesuke; Eht nõder meie rammu, Patt rikkus südame. Oh wõta Jõuluks anda Mut südant omast käest, Kes sind wõiks meeles kanda Ja kiita kõigest wäest.

3. Ei unustada taha Me' Sind küll iganes. Las kõik meist jääda maha, Sa ela hinge sees. Ja täna rõõmsaks tehku Su arm kõik ilmamaa, Kõik lapsed seda nähku: End kõigil ilmuta.

1. Kus leiad, mu hingeke kodumaad ja, Kes katab sind kaitsewa tiiwadega; Kas ilmas wast warjul on pelgu paik, Kus patt meist jääb maha, Kus kiusatus wait! Ei, ei, ei, ei, Siin pole ta, waid taewas on hingeke kodumaa.

2. Jää maha meist kaugele maine maailm, Et kodumaad kaunist näaks waimulik film! Jerusaleem, kullane kuningas linn, Kas seal on see kodu mis igatsesin? Ja, ja, ja, ja, See üffina On hingeke rahumaa, kodumaa.

3. Kuis kaunis seal Jeesuse jalgede ees! Surm walu, patt kadunud walguse sees. Ja kandlete kõlin ja inglite laul Seal teterab hinge küll ilul ja auul. Rahu, rahu! Oh jõua saa, Et Jeesuse süles saaks hingata ma!

Lükkikesed teadused Jakobii-Kergu koguduse elust 1897 a.

A. Mõõdaläinud kirikuaastal on Jakobii-Kergu koguduses:

1. Sündinud: Jakobis 77 last (46 poeglast, 31 tütarlast), Kergus 17 (8 poegl. 9 tütarl), ühtekokku 94 last. Nende seast oli üks sündides surnud.

„Waata, lapsed on Jehoowa pärisosa, ihusugu on armu pall.“ Laul 127, 3.

Eksinud inimeste lapsi oli 5.

2. Leeris käinud ja õnnistatud: 94 last (47 poeglast ja 47 tütarlast).

„Pea kinni, mis sull on, et ükski ei saa sinu krooni wõtta.“ Ilm. 3, 12.

3. Laulatatud: 30 paari. Mahakuulutati 40 paari, nende seas oli üks segapaar.

„Mina ja minu pere, meie tahame Jehoowat teenida.“ Sojua 24, 15.

4. Armulaual käinud: Jakobis 3701 Kergus 410. Nende hulgas haigeid ja nõdru, kes Jumala kotta mitte ei saanud tulla 50 hinge.

„Aga inimene katjugu iseennast läbi, ja nõnda sõõgu tema seft leiwast ja joogu selle kaarika seest. Seft kes kõlwata sõõb ja joob, see sõõb ja joob isienesele nuhtlust“. 1. Kor. 11, 28.

5. Surnud: Jakobis 84 hinge (40 meeste- ja 44 naesterahwast), Kergus 11 „ (7 „ ja 4 „)

95 hinge (47 meeste- ja 48 naesterahwast).

Nende seast alla eimeft eluaastat surnud 14 last (10 Jakobis 4 Kergus), peale 80 aasta wanaks saanud 3 meest ja 4 naist (1 Kergusi). Kõige wanem sai wanaks 89 aastat.

„Õndsad on need surnud, kes Jssandas surewad.“ Joh. ilm. 14, 13.

B. Mõõdaläinud kirikuaastal on

Jakobii-Kergu koguduses armastuse andeid antud:

1) Waeste heaks a) Jakobis 164 rbl. 4 kop. b) Kergus 13 rbl. 40 kop. c) Waeste heaks kapitali kimgitud 140 rbl. 317 r. 44 k.

„Kes kehwa pääle armu heidab, see laenab Jehowale, ja see tajub tema kätte, mis ta hääb teinud“. Op. Sõn. 19, 17.

2) Missioni heaks 12 „ 02 „

„Minge kõige maailma ja kuulutage armuõpetust kõigele loomale“. Mark. 16, 15.

3) Abikasja heaks a) Cesti koguduseft

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Elbust 293 k. | Weelt 300 k. |
| Suigust 110 „ | Kailasest 412 „ |
| Arest 850 „ | Põõrawereft 531 „ |
| Hallingast 546 „ | „ Kergu jaust 323 „ |
| Kablim. ja Kuning. k. 105 „ | Engest 650 „ |
| Kirikuwallast 200 „ | Langermast 100 „ |
| Noobilt 182 „ | Kaismalt 193 „ |
| Parasmalt 564 „ | Kergu-Kõnnult 332 „ |
| Sõõrikult 233 „ | |

b) Saksa koguduseft 45 rbl. 101 „ 25 „

Minewast aastast jäi üle 865 kop. Sell aastal jai ära jaadetud 100 rbl., jääb tulewaks aastaks 985 kop.

„Tehkem hääb kõigile, aga kõige enamiste neile, kes meie usku on“. Kal. 6, 10.

4) Tummade heaks: a) Jakobist 34 rbl. 70 kop. b) Kergusi 5 rbl. 30 kop. d) Hewata seftsi liikmete maksud 27 rbl. e) kiriku kontserti sissetulek 2 r. 5 k. g) meie oma lapse koolitamise heaks 12 rbl. 70 kop. 81 „ 75 „

„Tee oma suu lahti selle eest, kes keeletu“. Op. Sõn. 31, 9.

5) Piibli seftsi heaks a) Jakobist 23 rbl. 42 k. b) Kergusi 446 k. d) Seftsiliiikmete maksud 15 r. 50 k. 43 „ 38 „

„Oh maa, maa, kuule Jehoowa sõna!“ Jer. 22, 29.

6) Muid andeid:

| | |
|--|------------|
| 1. Õpetajate leskede ja waeste laste heafs | 9 r. 10 f. |
| 2. Pimedate heafs | 12 " 02 " |
| 3. Pidalitõbiste heafs | 9 " 80 " |
| 4. Nädrameeeliste heafs | 10 " 60 " |
| 5. Merehädaliste " | 4 " — " |
| 6. Cesti koguduse heafs Amerika maal | 2 " 50 " |

"Ufs ilma tegudeta on furnud!" Jaf. 2, 20.

7) Oma kiriku heafs:

| | |
|--|------------|
| 1. Altari pildi heafs | 9 r. 23 f. |
| 2. Altari kannude heafs | 4 " 70 " |
| 3. Ühe altari kannu jauks | 30 " — " |
| 4. Raud wärawate heafs | 65 " 19 " |
| 5. Wärawa postide jauks | 9 " 58 " |
| weel leeritüdrufudest | 11 " 13 " |
| 6. Lühitrede jauks leeripoistest | 13 " 47 " |
| 7. Kergu kiriku kroonlühre jauks | 100 " — " |
| 8. Kergu kirikuplatši aja jauks | 6 " 10 " |
| weel leeripoistest. | 2 " — " |
| 9. Jõulu küünlate jauks | 12 " 14 " |
| | 263 " 54 " |

"Rui armsjad on sinu hooned, wägede Jehowa".

Laul 84, 1.

8) Kiriku kassa heafs:

| | |
|---|------------|
| 1. Kotiraha 47 rbl. 52 kop. | |
| 2. Lauarahwa raha (1½ f. hinge pealt) 54 r. 75 f. | |
| 3. Matmise rahad 281, tella rahad 720 = 1001 f. | 112 " 28 " |
| | 979 " 68 " |

Peale selle on sisetulnud: furnuaja müüdüd platšide raha 31 " 95 "

ühtekoftu 1011 r. 63 f.

Kiriku kassa wäljaminek on järgmine:

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1. Kiriku leib ja wiin | 51 rbl. 25 kop. |
| 2. Kiriku walgustamise eest | 9 " 44 " |
| 3. Uued kiriku ukked | 7 " 92 " |
| 4. Räärkambre ähi | 19 " — " |
| 5. Kirjutuse material | 7 " — " |
| 6. Kiriku raamatud | 3 " 05 " |
| 7. Weikejed parandamisjed | 2 " — " |
| | 99 rbl. 66 kop. |

jääb üle 12 rbl. 62 kop. altari pildi jauks,
nõnda et altari pildi heafs on 9 " 23 "
enne forjatud 50 " 10 "

71 rbl. 95 kop.

Püübid müüti 82 ja testamenti 93.

Soowid ja ühid. Soowida oleks, et kõik need luteruse usu-
lised, kes meie kihelkonna maa peal elawad, ka oma lauatahe õpetaja
läbi siia telliksid, niisama ka, et need, kes siit wälja on läinud, oma
lauatahe wälja wõtaksid, sest et see suureks kergituseks on mitmesuguse
töö juures, kui selles tükis seadus puhtasti saab üles peetud.

Jakobi-Kergu koguduse

m ä l e s t u s e l e h t

1898.

a) Wana aasta õhtul 1898.

I.

Wiisil: Mu süda, ärka üles. 12.

1. Oh palugem ja laulgem Ja rõõmuheali tõtkem: Meid Jumal elus hoidnud Ja tänini meid toitnud.
2. Küll aasta aastalt läeme Ja tema armu näeme Kas aasta uus ehk wana, Meid saadab tema sõna.
3. Nii mitmes wiletsuses Ja raskes ahastuses, Kui muret, risti oli, Meil Jumal appi tuli.

II.

Wiisil: Oh Jeesus, minu walu. 237-b.

1. Küll mitmest wiletsusest Ja hädaast, nutust ka; Küll mitmest ahastusest Ja murest olen ma Sel aastal läbi läinud, Ka see eest kiidan sind: Su armu olen näinud, Su heldus hoidis mind.
2. Sa, Jumal, minu Looja, Mu elu oled sa, Mu õnnistuse tooja, Su peale loodan ma! Sel aastal olid saatjaks Mu tee peal armuga, Sind palun abiandjaks, Kui risti kannan ma.
3. Su tahtmist ikka teha Ma wäga igatjen: Kui saan ka waejust näha, Su juure siiski jään. Kui mind ka kiusatakse, Ei taha kaebada! Ja kui mind toetakse, Ka seda kannan ma!
4. Kui kõik mind maha jätwad, Ei sina jäta mind! Kui mure wood mind katwad, Ma nõuan lootes sind! Kui pean haigeks jääma, Mull' oled arstiks ja! Kui pean hinge heitma, Mu elu oled sa.
5. Nüüd lõpnud on see aasta: Oh armu wala ja Mu peale, Jaa, kasta Mind Poja werrega! Mu süda meeks saagu Ja puhtaks pattudest, Su arm see õnnistagu Mind rohkest heldusest.

III.

Wiisil: Jeesus, surma ärawõitja. 300.

1. Glulaewuke on sõudnud Nasta jälle edasi, Õigemale olen jõudnud Igawese ajale: Ei ma tea, kuid mu päewad Edespidi mööda läewad, Ei ma tunne tulewat, Magusat wõi mõruidat.
2. Aga üht ma tean selgest: Kui on Jumal minuga, Siis wõin teele minna julgest Igal ajal hirmuta, Sest kes jeni mind on hoidnud, Jhu, hinge rohkest toitnud, See mind edespidi ka Saadab oma armuga.
3. Tema peale tahan loota Tulewiku päewil ma, Tema abi tahan oota Lapseliku meelega. Tema nimel lähen tööle Ning ka panen mööga tööle. Tema oma olen ma Glades ja surses ka.

IV.

Wiisil: Tulge, ristiniimesed. 288.

Püha Waim meid walitsegu Ühes ihu, hingega; Püha Waim meid pühitsegu Issandale elama; Püha Waim meid warjaku Ja meil' jõudu jagagu, Et siin saame wõitu näha Ja seal elukrooni püha.

b) Kuu aasta hommikul 1899.

I.

Wiisil: Kõik kallid hinge õnnistus. 201.

1. Siit saadik Jumal heldeste Mind alati on saatnud, Siit saadik on mu järele Ta armu filmad waatnud; Siit saadik ta mind talutand Kättpidi, ja mind rõõmustand, Siit saadik ta mind aitnud.

2. Sull' olgu kiitus, tänu, auu, Truu Jumal kõrges taewas, Et alati su armunduu Mind saatnud elu waewas. Ma südamesse kirjutan: Suurt armu, Issand, suult sain, Siit saadik sa mind aitfid.

3. Weel edespidi anna sa, Truu kaitsja, oma abi, Mind igas paigas awita Jeesuse were läbi; Mind aita elus, surmas ka, Kui pean ilmast lahkuma, Mind aita, kuidas aitfid.

II.

Wiisil: Jeesus, rõõmustaja. 324.

1. Waikselt wõtan wastu, Mis sa tahad lasta Tulla minu peal'; Olgu rõõm wõi mure, Jään ma sinu juure, Trööstib mind su heal. Olgu tee Ka waewane, Kui jääb Jeesus minu ligi, Hõiskan ometigi.

2. Hinge põhjast pean Kinni suust ja tean, Et sa oled truu; Ei ka kuulda wõta, Kui mind püüab petta Salaliku suu. Ilma nõuu, Lust, wara, auu, Mis nii mitmel' rõõmu teewad, Minust maha jääwad.

3. Ühte ainust aga Nõuan mina taga Armastusega: See on Issand Jeesus, Kes mu hinge kosis, Tema pärast ma. Temale Ma üksine Annan ennast igaweste Omaks koguniste.

4. Dsi teda leida, Hing, ja ennast peida Armusülesse; Spi usus lootma, Isalt abi ootma, Siis näed selgeste, Et kui ta Sind ristiga Mõnikord ka kodu otsib, Tuhakord sind trööstib.

5. Namen, nõnda olgu! Jeesu juure tulgu, Kes on risti all: Hingamist siis anda Ja ta risti kanda Tahab Jeesus tall'. Ja kes siin, Kus waew ja piin, Dsani jääb kannatama, Saab jääb rõõmustama.

III.

Wiisil: Minu hing, oh ole rõõmus. 288.

Aita, Jeesus, forda minna Meil uut aastat armuga, Uueks tee mu südant fina, Kõik las' hästi figida; Jäägu sinu hoollele, Mis sa annud minule. Wõta pattu kaotada, Et ma wõiksin uueks saada.

IV.

Omalt wiisil. 234.

1. Nüüd, Jumal, mina kiidan Su heldest rõõmuga, Uuu sulle anda püüan, Kuis iial mõistan ma, Sel uuel aastal taa, Et hoolt sa oled kannud Ja rahu meile annud, Meid aidand armuga.

2. Mu meele ifka jäägu Su kallid armutöö, Ja kiitus, tänu saagu Su püha nimele; Sa oled rohkeste Kull tänini meid toitnud, Ja terwisel meid hoidnud Ja kaitsnud armsaste.

V.

Wiisil: Ma tahan jätta maha. 245.

Su Waim meid walitsegu Ja hoidku õigel teel; Su Waim meid pühitsegu, Et puhas süda, meel; Su Waim meid walmistagu, Et pühalt elame; Su Waim meid rõõmustagu, Et taewa tuleme.

Lühikesed teadused Jakobis-Kergu koguduse elust 1898 a.

A. Mõõdaläinud kirikuaastal on Jakobis-Kergu koguduses:

1. Sündinud: Jakobis 91 last (55 poeglast, 36 tütarlast), Kergus 11 (6 poegl 5 tütarl), ühtekokku 102 last. Nende seas oli 3 sündides surnud.

„Waata, lapsed on Jehoowa pärisosa, ihusugu on armu palk.“ Laul 127, 3. Eskinud inimeste lapsi oli 9.

2. Leeris käinud ja õnnistatud: 89 last (41 poeglast ja 48 tütarlast).

„Pea kinni, mis sull on, et ükski ei saa sinu krooni wõtta.“ Ilm. 3, 12.

3. Laulatud: 35 paari. Mahakulutati 63 paari, nende seas oli 14 jēgapaari.

„Mina ja minu pere, meie tahame Jehoowat teenida.“ Jofua 24, 15.

4. Armulauul käinud: Jakobis 3649, Kergus 486. Nende hulgas haigeid ja nõdru, kes Jumala kotta mitte ei saanud tulla 52 hinge.

„Aga inimene katsugu iseennast läbi, ja nõnda sõõgu tema sest leiwast ja joogu selle kaarika seest. Sest kes kõlwatu sõõb ja joob, see sõõb ja joob isenelele nuhtlust.“ 1. Kor. 11, 28.

5. Surnud: Jakobis 64 hinge (31 meeste- ja 33 naesterahwast), Kergus 11 „ (3 „ ja 8 „),

75 hinge (34 meeste- ja 41 naesterahwast),

Nende seas alla esimehest eluaastat surnud 9 last (8 Jakobis 1 Kergus), peale 80 aastat wanaks saanud 7 (4 Kergust). Kõige wanem sai wanaks 90 aastat.

„Dnsjad on need surnud, kes Issandas surewad.“ Joh. ilm. 14, 13.

B. Mõõdaläinud kirikuaastal on Jakobis-Kergu koguduses armastuse andeid antud:

1) Waeste heaks 132 r. 17 f.

„Kes kehwa pääle armu heidab, see laenab Jehoowale, ja see tasub tema kätte, mis ta hääd teinud.“ Sp. Sõn. 19, 17.

2) Missioni heaks Jakobist 71 r. 87 f. Kergust 4 r. 41 f. 76 r. 28 f.

„Minge kõige maailma ja kuulutage armuõpetust kõigele loomale.“ Mark. 16, 15.

3) Abikasja heaks a) Cesti kogudusest

| | | | |
|----------------------------|--------|----------------------------|--------|
| Elbust | 254 f. | Kailajest | 480 f. |
| Suigust | 80 „ | Põdrawerest | 379 „ |
| Arest | 945 „ | „ Kergu jaust | 292 „ |
| Hallingast | 553 „ | Engest | 489 „ |
| Rablim. ja Kuning. | 120 „ | Langermast | 200 „ |
| Roodilt | 180 „ | Kaismalt | 230 „ |
| Parasmalt | 630 „ | Rõnnult | 127 „ |
| Sõvrikult | 307 „ | Kergust | 162 „ |
| Weelt | 350 „ | Kirikus forjatud | 520 „ |

b) Saksja kogudusest 43 rbl. 105 „ 98 „

Minewast aastast jäi üle 989 kop. Sell aastal sai ära saadetud 110 rbl., jääb tulewaks aastaks 587 kop.

„Tehkem hääd kõigile, aga kõige enamiste neile, kes meie usku on.“ Gal. 6, 10.

4) Tummade heaks: a) Jakobist 18 rbl. 28 kop. b) Kergust 3 rbl. 79 f.

d) Hewata jeltfi liikmete maksud 22 rbl. e) meie oma lapse koolit. heaks 19 r. 39 f. 63 „ 46 „

„Tee oma juu. lahti selle eest, kes keeletu.“ Sp. Sõn. 31, 9.

- 5) Piibli jeltst heafs: a) Jakobist 20 rbl. 62 kop. b) Kergust 6 r. 8 f.
 d) Seltiilikmete maksud 21 rbl. 91 kop. 48 r. 61 f.

„Oh mao naa, kuule Jehowa sõna!“ Jer. 22, 29.

Muid andeid:

| | | |
|--|----------|--|
| 1. Õpetajate leskede ja waeste laste heafs | 6 „ 84 „ | |
| 2. Pimedate heafs | 6 „ 53 „ | |
| 3. Pidalitõbiste heafs | 7 „ 47 „ | |
| 4. Rõdrameeleliste heafs | 3 „ 60 „ | |
| 5. Merehädalistele | 4 „ — „ | |
| 6. Näsjahädaliste heafs | 15 „ — „ | |

„Ust ilma tegudeta on furnud!“ Jaf. 2, 20.

- 7) Oma kiriku heafs:

| | | |
|--|-------------|------------|
| 1. Altari pildi heafs | 32 r. 51 f. | |
| 2. Raud wärawate heafs | 4 „ 4 „ | |
| 3. Wärawa postide | 10 „ — „ | |
| 4. Surnuaja wärawa postide heafs leeripoistest | 20 „ — „ | |
| 5. Leeritüdrukutest | 10 „ — „ | |
| 6. Jakobi kiriku platši müüri heafs | 6 „ 42 „ | |
| 7. Kergu kiriku platši müüri | 11 „ 58 „ | |
| weel leeritüdrukutest | 2 „ — „ | |
| 8. Kergu kiriku wärwimisjeks | 6 „ 70 „ | |
| 9. Palwemaja heafs | 1 „ 75 „ | |
| 10. Künnlate | 19 „ 67 „ | 121 „ 67 „ |

„Kui armsad on sinu hooned, wägede Jehowa.“ Laul 84, 1.

- 8) Kiriku kassa heafs:

| | |
|---|------------|
| 1. Rotiraha 46 rbl. 61 kop. | |
| 2. Lanarahwa raha (1½ kop. hinge pealt) 54 rub. | |
| 3. Matmise rahad 209 f. kella rahad 600 f. = 809 f. | 108 „ 70 „ |
| Beale jelle on sissetulnud: jurnuaja müüdüd platside raha | 25 „ 50 „ |

ühtekoftu 725 r. 81 f.

Kiriku kassa wäljaminef on järgmine:

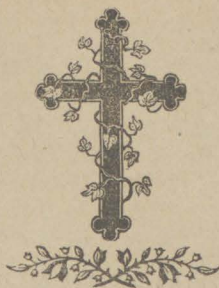
| | |
|---------------------------------------|-------------|
| 1. Kiriku leib ja wiin | 47 r. — f. |
| 2. Kiriku walgustamise eest | 2 „ 55 „ |
| 3. Uus kiriku käsiraamat | 5 „ 50 „ |
| 4. Kirikuraamatude kap | 15 „ — „ |
| 5. Kirjutuse material | 7 „ — „ |
| 6. Kiriku raamatud | 3 „ 70 „ |
| 7. Laekad | 7 „ 60 „ |
| 8. Weikjed parandamisjed | 5 „ 35 „ |
| | 93 r. 70 f. |

jääb üle 15 rbl. altari pildi heafs.

See wana aasta mödda läind, Meil oled, Jeejus, head teind;
 Sest täname sind jüdamest, Et oled hoidnud kahju eest.

Rõik patu wõlad kustuta, Meil uuel aastal awita,
 Et patud maha jätame Ja uues elus elame

Soowid. Soowida oleks, et kõik need luteruse usulised, kes meie kihelkonna maa peal elawad, ka oma lauatahe õpetaja läbi süa telliksid, niijama ka, et need, kes siit wälja on läind, oma lauatahe wälja wõtaksid, jekt et see juureks fergituseks on mitmesuguse töd juures, kui jelles tükis seadus puhtasti jaab üles peetud.



Jakobi langenud sõduritele.

24. septembril 1922 a.

Ole ustav surmani.

Leinajumalateenistus kirikus.

Wiisil: P. 266.

Nüüd hingate, mu wahwad wennad,
 Te' kalmumulla ribades...
 Iu närtfind esimised pärjad,
 Kuid pärg teil hiilgab wõituses!
 Nüüd raugend sõja hirmsad löögid
 Ja murtud nende lainte käik,
 Ning kostwad Eesti tänuhelid:
 Me nurmed katnud wõidu läik!

Teid mälestawad tänu leinas
 Ring kiitwad heldet Jumalat
 Kõik, kellel isamaa on armas
 Ja kummardawad Wägewat.
 Te' werehind on pääsinud wahwalt
 Me maa, mis toorelt tallati,
 Te põrm, mis langend ohwritoowalt,
 Me waba mulda saadeti.

L. Raudkepp.

Sp.: Loeb algussalmid: Au olgu Isale ja Pojale ja püha Waimule.

Rog.: Nõnda kui alguses oli, nüüdki on ja jääb igawesest ajast igawesti.
 Amen.

Õnn sel, kes ustaw wõitlemas
 Ja sureb õndsalt Isandas.
 Ta peasnud raskest ristist õõst
 Ning lõikab rõõmu filmaweesst.

Õnn sel, kes loodab, armastab
 Ja wahwalt usku tunnistab.
 Kui heitlemine kangeks läeb,
 Ta kaugelt wõidu krooni näeb.

Op.: Isfand olgu Teiega.

Rog.: Ja sinu waimuga.

Op.: Laulupalwe.

Rog.: Amen, aamen.

Roorilaul.

Op.: Kirjalugemine.

Om al wiisil 237 b.

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| Rui üksford pean mina | Ja kui mul surmahigi |
| Siit ilmast lahkuma, | On ot'as raskest, |
| Siis ära lahku sina | Siis ole minu ligi |
| Must oma armuga; | Ja wii mind taewasse. |

Op.: Kirjalugemine.

Om al wiisil 270.

| | |
|----------------------------------|------------------------|
| Jeruusaleem, sa püha taewa linn, | Rõik ilmamaad ma jätan |
| Ma ootan waluga, | Siis maha röömsaste, |
| Et ma lord sinu sisse jõuaksin, | Ja armu tiiwul tõttan |
| Mu süda rahuta. | Siit ära ülesse. |

Op.: Järelehüüd kangelastele. — Rõne lõpul kutsutakse kogudust ühes wabadusõjas lange nud kangelasi Jumala ees mälestama. Kogudus langeb põlwili ja palub waitset Meie Isa palwet. Sel ajal helistakse tornist leinakellasid.

Wiisil P. 65.

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Isfand, aita, et nad rahus | Õndsat ärkamist neil anna, |
| Wõitfid waitset hingata, | Kui on õõ läind lõpule; |
| Rõigist walust, waewast lahust, | Isa kotta nad siis kannu, |
| Wabad kõigest murest ka. | Oma rahwa röömusse. S. Wühner. |

Op.: (altaris) Ükski meist ei ela iseenele, ja ükski meist ei sure iseenele. Ja kui meie elame, siis meie elame Isfandale. Ja kui meie sureme, siis sureme Isfandale. Seepärast kas meie elame wõi meie sureme, siis oleme meie Isfanda pärast.

Lõpupalwe.

Om al wiisil 385.

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Igawene koidutuld, | Wii meid kõiki walu raalt |
| Kadumata armu walguš, | Järje ette, armu walguš, |
| Loogu hinge usutuld | Silmapiarate maalt |
| Aue päewa kallis algus: | Sinna, kus on jäädaw selguš, |
| Wõitku sinu armu töö | Kus on käes meil ilumaa |
| Patu õõ. | Lõpmata. |

Op.: Õnnistamine.

Rog.: Amen, aamen, aamen.

Wiisil Punschel 288.

Langend laial wõitlusrinnal,
Wahwad mehed hingage.
Surma suitund werepinnal
Ristist, tormist puhake.
Ohwrisk, pandisk waluga
Õi teid teie ifamaa.
Jumal trööstib teid nüüd wäega
Rahus hingake nüüd auga!

I.

P. 96.

| | |
|--|---|
| Isamaa kogudus, astu nüüd Isfanda | Delus, see oli meil kuulutand waenu |
| [ette, | [ja sõda, |
| Tänu ja kiituse kannel, see wõta sa kätte, | Kuid sina murdsid, oh Isfand, ta wiigi ja |
| Wägewal jõul | Kangemal käel [oda, |
| Tõusku su palwe ja laul | Tegid sa ot' sa ta wäel' |
| Ules, kus walguše läte! | Waba on, jääb me' koda. |

Seepärast Isfand, su wägewa Runinga käele,
Rihlame ennast su kangele jumala wäele,
Sellega sa
Juhi me' rahwas ja maa
Õiguse pühale mäele!

M. Lipp.

II.

P. 161.

Uusamba paneme
Ehteks wahwa wõitjatele,
Lille pärjad punume
Mälestuseks haudadele.
Hinga rahus haua sees,
Wapper, wõitja sõjamees.

Teie wägibõdest weel
Eulew põlwe poegadele
Lausub isa, ema keel,
Waimustades tegudele.
Nõnda siis weel teie muld
Süütab waimustuse tuld.

Uusammast iganeb
Lilled warisewad maha,
Ujaga kõit edeneb,
Mis on wana, see jääb maha;
Teie mälestus ei kao
Unustusesse ei wao.

Jumal kaitsku kodumaad,
Teda õnnepaigaks luues,
Mis on wabastanud nad
Oma elu ohwrisk tuues!
Kaswa, ditse, haljenda,
Meie kallist kodumaa!

G. Steinfeldt.

III.

P. 266.

Nüüd õndsus rahu teile annud
Ja wõit teid wõtnud omale.
Meid Jumal imearmul kandnud,
Et waewad jõudnud lõpule.
Ta wäge kiitkem põlwest põlwe:
Me Jumal elab kaitseks meil,
Ta kuulnud meie ärda palwe,
Et päästis ajal raskemal!

Krist Jeesus, rahu kuningas,
Sa omas riigis ole
Meid ise armus aitamas
Ja tulejambaks tule:
Et tõe oleks meie tüür
Ja õigus riigi alusmüür
Ja sinu käst ta walguš!

Ja kui siis tormid tõusewad
Kord kalli koduraale,
Nad rutul jälle raugewad,
Sest meie waba maale
On kaitstjaks lange Riideon,
Kes meie kilp ja sõja õnn
On oma taewa wäega. M. Lipp.

Esti Wabadus sõjas langenud 1918—1920 a.

- | | | |
|------------------------|----------------------------------|------------------------|
| 1. Anton Adamson. | 15. August Friedrich Lipmann. | 28. Kristjan Saagim. |
| 2. Jaan Blande. | 16. August Markson. | 29. Kristjan Sai. |
| 3. Jaan German. | 17. Georg Matson. | 30. Jaan Tamm. |
| 4. Andrei Eisenberg. | 18. Martin Müil. | 31. Jüri Tamberg. |
| 5. Jaan Hinrikson. | 19. August Mõlder. | 32. Johan Teppand. |
| 6. Jaan Hinrikson. | 20. Anton Naat. | 33. Kristjan Treiberg. |
| 7. Jüri Hins. | 21. Aleksander Ottin. | 34. Andres Treublut. |
| 8. Hinrik Jürgenson. | 22. Mihkel Ottin. | 35. August Tõnisson. |
| 9. Kristjan Jürgenson. | 23. Jaan Pert. | 36. Kristjan Tõnsing. |
| 10. Aleksander Klaar. | 24. Jaan Peetson. | 37. August Tõnson. |
| 11. Jaan Laason. | 25. Karl Pitsal. | 38. Jüri Warner. |
| 12. Jüri Lewant. | 26. Jaan Põlde. | 39. Georg Wärfam. |
| 13. Anton Liiv. | 27. Hans Reiman. | |
| 14. Kristjan Linnam. | | |

Almas sõjas langenud 1914—1918 a.

- | | | |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Madis Alawil. | 20. Kristjan Klaar. | 39. Mihkel Ottoson. |
| 2. Mart Andresson. | 21. Udo Kluge | 40. Jakob Pais. |
| 3. Mihkel Bidermann. | 22. August Roob. | 41. Jaan Peetson. |
| 4. August Einberg. | 23. Jaan Ruusner. | 42. August Rabi. |
| 5. Jüri Ellmann. | 24. Jüri Kääts. | 43. Hans Rabi. |
| 6. Jaan Eskusson. | 25. Jaan Laur. | 44. Kristjan Rabi. |
| 7. Aleksander Gold. | 26. Jaan Laus. | 45. Mihkel Reimann. |
| 8. Mihkel Gärber. | 27. Mihkel Lei. | 46. Mihkel Selin. |
| 9. Aleksand. Hindriks. | 28. Hans Liiv. | 47. Jüri Senberg. |
| 10. Juhan Jaakson. | 29. Jaan Lill. | 48. Jaan Spigelberg. |
| 11. Kristjan Jaanson. | 30. Kristjan Liivwet. | 49. Mihkel Tõnisberg. |
| 12. Tõnis Jaanson. | 31. Georg Luff. | 50. Jüri Tõnsing. |
| 13. Jaan Juhkam. | 32. Jaan Luff. | 51. Aleksander Tõnson. |
| 14. Jakob Jürisson. | 33. Jaan Madisson. | 52. Jaan Wielberg. |
| 15. Mart Jürisson. | 34. Jaan Markson. | 53. Jaan Wiljat. |
| 16. Mart Jürisson. | 35. Juulius Markson. | 54. Mihkel Wunk. |
| 17. Jakob Randima. | 36. Mihkel Martinson. | 55. Hinrik Wuurmann. |
| 18. Aleksander Kera. | 37. Kristjan Morisson. | |
| 19. Madis Kifson. | 38. Udo Mõns. | |

Lisa 6.

122

„Ole ustav surmani, siis tahan
ma sulle elukrooni anda“.

Ilm. 2, 10.



Laulud

Pärnumaa praosti
Jakobi-Kergu koguduse õpetaja

Woldemar Schultz'i

matmisel

25. weebruaril 1929 a.

Sündinud: 23. detsembril 1864.

Õpetaja ametisse ordineeritud: 1. märtsil 1892 a.

Jakobi koguduse õpetaja 28. maist 1895 a.

Pärnumaa praost 23. aprillist 1911 a.

Surnud: 19. veebruaril 1929 a.

I.

Omäl wiisil. 270.

Jerusalem, sa püha taewa linn, Ma ootan waluga, Et ma lord sinu sisse jõuaksin, Mu süda rahuta. Kõik ilmamaad ma lätan Siis maha rõõmsaste Ja armu tiitvul tõttan Siit ära ülesse.

Dh kallis päew, weel kallim tunnike. Dh millal jõuad sa Et minu igatseja hingefe Saaks ilmast lahkuda? Ma teda Jumalale Siis tahan uskuda, Et oma pärismaale Wõiks minna elama.

Sa püha linn, sind teretab mu keel, Uks mu eest lahki tee! Ju ammuft ajast igatse mu meel Su au järele. Näüd olen ma sind näinud Ja rõõmuft läigib silm. Kõik waew on otfa läinud, Mis mulle saatnud ilm.

Altari teenistus.

II.

Wiisil: Jeesus Õnnistegija. 161.

Ole ustaw surmani, Siis sul Isfand krooni annab, Wõit-luseft ta wiimati Rahumaale siis su kannab. Ära wäsi iialgi, Ole ustaw surmani.

Ole ustaw surmani. Kui su rist sul rängaks läeb, Heida palwes põlwili, Küll su hing siis abi näeb. Päästja ette walu wii, Ole ustaw surmani.

Ole ustaw surmani. Maine teekond lõpeb pea Isa rinnal wagusi Siis sa puhkad, seal sul hea, Seal sa õnnis alati — Ole ustaw surmani.

Leinakõne.

III.

Omäl wiisil. 9.

Mu elu Kristus ise, Surm mulle kasuks ka, Tall, annan hingefe, Siis õndsast lahkun ma.

Suur himu on mul minna Siit ilmast rõõmuga, Su juure, Kristus, sinna Su riiki pärima.

Ma olen wõimust saanud Siin häda waewa sees, Et
mind on lepitanud Mu Jeesus, abimees.

Kui tahtwad kinni minna Mu silmad, kõrwad, keel; Siis,
Jeesus, kuule sina, Kui mina õhkan weel.

Kui süda, meel ja mõte Kui küünal kustuwad, Mind
wõta oma kätte, Kuis sina töötad.

Matmise talitus.

Ametiwendade saatesalmid.

IV.

Wiisil: Ma tahan jätta maha. 245

Ma olen wõidu saanud Ja jõudnud rahule. Arm on
mind lunastanud, Sest ärge leinake! Jah armsad, kuitwatada
Nüüd wõtkte pisarad! Mis wõiks teid kurtwastada? Ma pärin
rahumaad.

Siis walud, mured, minge, Kõik, mis mind waewanud!
Kõõm täidab minu hinge, Et olen lunastud Ma maitsen tubat
ilu Nüüd oma Looja ees, Mul mööda waew ja walu, Mis
mäsjab ilma sees.

Palwe ja õnnistamine.

V.

Wiisil: Oh anna tubat keelt ja mulle. 141.

Mu tee on käidud, kogu minna Nüüd laske wärsind rän-
daja, Siit wõõrsilt laske saada sinna Mind, kus mu õige kodu-
maa: Kus minu walud waikiwad Ja kuitwand silma pisarad.

Seal pärin püha isamaja, Mis wereohwiril walmistand
Krist Jeesus mull', mu Lunastaja, Kui Kolgatal ta kustutand
Mu wõla — kui ta surnud seal On suures walus riski peal.

Nüüd hingan, waikse õhtu wilus, Ma ootan õnnist ärka-
mist, Ja seda kuldse koidu ilus Mull' kingib Issand Jeesus
Krist: Sest armsad, ärge leinake, Ma olen jõudnud rahule!

Pidulik Jumalateenistus

Pärnu-Jakobi kirikus



õpetaja Harry Nuth'i
õnnistamise päeval

Pärnu-Jakobi koguduse peale

31. augustil 1930 a.

Introduktsiooni Jumalateenistust peavad:

Piiskopp Jakob Kukk.
Pärnumaa praost Aug. Grünberg.
Sindi õpetaja Hugo Wühner.

Pajunafoori terwitusemäng tornis.

Koor: Kiida nüüd Isjandat.

Wiisil: P. 245.

1. Küll kannab kindel kalju Isjanda kogudust, Tuult, tormi olgu palju, Et karta hukatust, — Ei tema alus kõigu Seal kalju põhja peal, Ei tema toda liigu Ka tuules, tormis seal.

2. Seal kaljul risti ette Hing usus kumardab Ja halastuse kätte End kõiges usaldab. Ta na'ale tormis, marus End wõime najata' Ja nõnda surma orus Weel elul' tungida.

3. Ei maha seda risti Waen murra kalju peal: Ta juurdub kindlamasti Just tuules, tormis seal. Ta seisab kõikumata — Ja risti kirik ka; Ta põhi muutumata Dn ilma otsata.

Piiskopi introduktsiooni kõne.

Koor: Ma tõstan filmad mägede poole.

Introduktsioon — õnnistamine.

Meeskoor: Püha. Schubert.

Wiisil: P. 161.

1. Tugewad on Jeesu käed, Need mind igawesti hoidwad. Kui kõik sõbrad lahkuwad Ja mind üksi maha jäitwad, Ei mu Jeesus lahku must See on minu kindel troost.

2. Mõistab hulka waenlane Kristus on mind õigeks mõistnud; Riisab kuri kurjasti — Jeesus teda ära wõitnud; Tema kostab minu eest, See on minu kindel troost.

3. Ei mind üiski wägi wõi Tema armust lahutada; Tema sõna räägib nii, Kes wõib selle vastu panna? Ei ta iial lahku must, See on minu kindel troost.

Algusliturgia.

Koor: Kui püha on Su koda. Schiller.

Wiisil: P. 324.

1. Siimon Joona, täna Mulle wastus anna: Armastad sa mind? Kas sul meele jäänud, Kuis ma surma läinud, Mis ma sulle teind? Minule kai järele Mõõda armastuse olkaid, Hoiu minu lambaid!

2. Lootufeta walu Heidab surmawarju Elu peale weel, Haffa armastama, Teistes kannatama Nende walubõl: Tröösti Sa ja toeta Minu nimel kõiki nutjaid: Hoiu minu lambaid.

3. Tasu wiletsaile, Mis ma teinud sulle, — Nendes elan ma. Otsi wäsimata, Kes weel ärkamata Ja ilmeluta. Armuga Nii ehi sa Minu koguduse sambaid: Hoiu minu lambaid.

Jutlus.

Samal wiisil.

Õõ weel ilma katab, Taewa poole kostab Süü ja needimine, Ruttu, aju tööle Minu wiinamäele, Lähedal on õõ. Kuuluta ja tunnist, Kristi alla kutsu rahwaid: Hoiu minu lambaid.
Meeskoor: Walwur, kas ju möõda õõ? Tärnpu.

Teadaanded.

Wiisil: P. 294.

1. Kalla, kallis Jsa käsi, Rahu minu südame. Anna et su laps ei wäsi Paltwetamast iialgi. Õnnista mind elu waewas, Hoiu kõige kurja eest. Olgu ilka lahti taewas, Kus näen Jsa waimus tõest.
2. Luba mind Su ligi tulla, Armas taewa Kuningas, Et Su Poja risti alla Elukoormat panna saaks. Seal on lepitust, on õnne, Seal jääb süda rahule. Ei seal enam waewa tunne, Kes on leidnud elutee.

Püha õhtusöömaaeg.

Wiisil: P. 445.

1. Sa enesega ühte kõidad Meid armulual uuesti, Meid oma armuhõlma peidad, Et sinu heldust tunneme. Siis waimus sinu ligi saame Ja Sinuga end ühendame.
2. Siis wärisewa südamele uus pitsar peale pannakse, Et wõla-kiri wõlglafele Dn kustutatud täiesti: Sest meie rasket süüd ja patud Dn Sinu haawus lepitatud.

Lõpuliturgia.

Meeskoor: „Taewa Tütar.“ Läte.

Wiisil P.

Õnnista ja hoiu, Waimuga meid wõia, Oma pale tõsta Sa, Jssand, ja meid walguستا.
Igal ajal jäägu Meile Sinu rahu, Oma waimu anna Sa, Jeesuga meid ühenda.

Piiskopp õnnistab kogudust.

Aamen, aamen, aamen! Jeesu nimi kiitkem! Meie Jssand oled ja, Esmene wiimne ka!
Dreli wahemäng.

Wiisil P. Lisa 85.

1. Müüd wõta tema käsi Ja käi Sa eel, Et iial ta ei wäsi Su riigi tööle. Eestpaltwetawail kätel Müüd käigu ta, Et jalg maailma-teedel Ei komista.
2. Oh aita, et ei õsiks Ja oma au, Et oma himu waitiks Ja oma nõu, Et rõõm tal ainus oleks Su tahtmine, Muust kõigest lahti ütleks End täiesti.
3. Oh oma wäge anna Ja sõnale Ja waimutiitwul kannu Meid hingesse, Et wili nendes tõuseks, Mis jäädaw on — Ja Sinu riif meil' tuleks Ning taewa õnn.

Õpetaja Harry Johann Nuth

sündis 3. (15.) juunil 1894 a. Sündis kalevivabriku ametniku pojana. Õppis esialgu ministeriumi 2 klassilises koolis, pärastpoole Pärnu Poeglaste Gümnaasiumis, lõpetades kursuse kevadel 1913. Samal aastal, sügisel, astus Tartu ülikooli usuteaduskonda, mille kursuse läbituuldas 1917 aastaks. Oli kodukooliõpetajaks, seejärel Pärnu Poeglaste Gümnaasiumi asjaajajaks, ladina keele ja usuõpetajaks. Hakkas uuesti usuteadust õppima 1923 a. sügisel, olles ühtlasi lühikest aega Tartu Eesti Noorsoo Kasvatuse Seltsi Tütarlaste Gümnaasiumi usuõpetajaks. Lõpetas usuteaduskonna kursuse 1926 jõuluks, vahetähtselt aeg usuõpetajana tegutses Pärnus Poeglaste Gümnaasiumis ja Tütarlaste Gümnaasiumis.

Pidas prooviaastat Pärnus praost Grünbergi juures, sooritas konsistooriumi eksamid pro venia concionandi ja pro ministerio Tallinas novembri kuul 1928. Kutsuti P. Jakobisse koguduse õpetajaks nõukogu poolt ühel häätel (nõukogu protokoll 15. II. 30) ja valiti 22 hääle vastuseisemisel täiskogu poolt 9. märtsil P.-Jakobi koguduse õpetajaks.



частное имене

231.5

Жерлеу

Жерлеу.

91.4

План участка приданного к Нюстератской земле пастората Ст. Якоби.

Нюстератская земля.

Масштаб 1:4200.

Майд он 8, 56 dessatini.

ЮОН.

Kõrveimaaale juureantud maatüki plaan.

V. lhc 104 arch. 97.

Лист 8.

126

Lisa 9.
129

Pärnu-Jakobi
kirikutorni ehitamise
aruanne
1907.

Kolme pildiga.

Kui armsad on sinu hooned, wä-
gede Jehoowa! Laul 84, 1.

Pärnus, 1908.

Trükitud L. W. Laakmann'i trükitöjas.

Lisa 10.

Kergu kiriku

128

200 - aastaseks

Suubeli pühaks

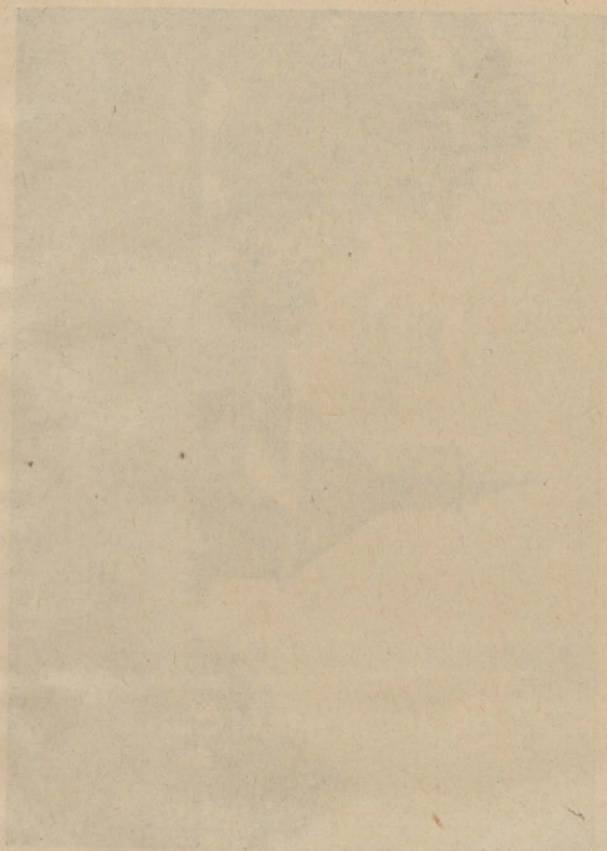
1707—1907.

Mõni sõnake Kergu kiriku minewikust.

Pärnus, 1907.

Trükitud L. B. Laakmann'i juures.

129



Em

Handwritten text, possibly a signature or name, oriented vertically.

1861



Kergu kirik, Pärnumaal.

A. Saarnann
130

Kergu kiriku

200 - aastaseks

Suubeli pühaks

1707—1907.

Mõni sõnake Kergu kiriku minewikust.

Pärnus, 1907.

Trükitud L. W. Saarnann'i juures.

Oma kirik kõige armsam kirik, nõnda kuuleme
 wahest inimesi ütlevat. Jah, see ongi nõnda. See
 kirik kus sind ristiti, kus sa pärast oma wanematega
 käisid, oh ta on sinul ju nii tuttav, nii armas.
 Sinul on küll alles meeles, kudas sa ema kõrvas
 kirikus olid, kudas sa kõik waatasid, mis seal näha
 oli. Pärast kui sa wanemaks said, kui sa seal Ju-
 mala sõna kuulmas käisid ja armulaual, ja Jumala
 sõna walguis sinu südamesse paistis, oh mis kallis
 see paik sinul siis oli. Seal wahest pitka aja järel
 alles tunned sa ennast nagu kodu olevat, jääb sinu
 süda jälle rõõmsaks.

Ja olgu kirik küll weikene ja teised suured, olgu
 ta küll puust ja teised kivist, olgu tema seest lihtne
 ja teised kas toredasti ehitatud, sinul on ta siiski
 armsam, sest ta ju sinu oma.

Täna on meie kallil Kergu kirikul 200 aastane
 juubeli päew. Ta jääb meile veel kallimaks, kui
 meie kuuleme, kudas juba eelwanemad teda on armas-
 tanud ja sealt kinnitust ja troosti on leidnud.

2001. aastal
 Kirikliku Keskuse juhtimisel

Sellepärast oleme siin mõnda Kergu kiriku loost ülesse pannud.

Meie kirikuraamatud ja wanad kirjad ei räägi kiriku ehitusest midagi, muud kui ühes kohas on sellest tähendus. Alles sest ajast, mis peale 1750 a. oleme mõnda Kergu kiriku kohta leidnud ja siia ülesse pannud.

Kiriku ehituse loo on kord wana hallpea Hinrik Jakobson, kes omal ajal tuntud kiriku ehitaja oli, nii kudas ta seda wanematest ja rahwa suust kuulnud, jutustanud ja sellekohase palwe peale Kaisma kua-aegse wallakirjutaja J. Midas'e abil kirja pannud. Nendele olgu siin selle waewa eest tänu öeldud.

Nüüd kiriku 200 a. juubeli päewal on see lugu trükitud ja oleme mõnda kiriku raamatudest juure lihanud.

Jumal andku et see püha meie südamid uueste soojaks teeks selle kalli koja wastu ja ka selle sõna wastu, mis seal saab kuulatud.

Kergu kiriku ehituse lugu.

Mõni aeg enne Rootsi walitjuse lõppu Liivimaal olnud Kergu, Kaisma, Pöörawere ja Riimi küla elanikud teistest ümberolewatest elanikudest, suurte metsade ja läbipeasemata soode läbi, täieste ära lahutud. Teesid, mis praegu Jakobist Kerku, sealt Velle, Wändrasse ja Järwakanti lähemad, polnud siis weel mitte olemas ja parandud tee Jakobist Kerku, lõppnud Enge mõisa juures otja. Selleaegsed elanikud käinud Jakobi kirikus Jumala sõna kuulmas ja armulaul, kuna õpetaja ükskord aastas Kerku tulnud waeseid ja haigeid armulauale wõtma, mis enamiste Riimi küla Ruistoma, Kaisma Tooma ja Rõnnu Tooma taludes sündinud.

Ruistoma peremees Mihkel, Rootsi sugust ja priimees, Kaisma Tooma peremees ja Rõnnu Taarikõnnu Hans olnud Jakobi kiriku wöörmündrid. Kaisma mõisa omanikuks olnud Helmersen, wanaduse pärast „halliks härraks“ kutsutud. Kergus olnud

Kirchner oma õega. Kõnnu mõisa selleaegest omaliku nime pole selgeste teada.

Selleaegsed sealsed elanikud tunnud väga hästi ära, kui suuri raskusi see neile teinud, Jakobis Jumala sõna kuulmas käia, sellepärast hakanud nad isekeskis aru pidama, kuidas enestele palwe maja saada. Iseäranis hoolsad asja ette võtma olnud wöörmündrid Taarikõnnu Hans ja Ruistoma Mihkel. Kuid koha pärast, kuhu palwe maja ehitada tuleks, läinud nende mõtted lahku. Taarikõnnu Hans ühes Kõnnu mõisa omanikuga soowinud palwe maja Kõnnu küla põllule, endise kattu aegse furnu aia peale ja wedanud teiste talupoegadega ka palgid metsast wälja. See endine matuse paik on wististe praeguse Tautsi koha põllu sees. Selle ehitusele Kõnnul hakanud Riimiküla elanikud, iseäranis Ruistoma Mihkel, jell põhjusel wastu waidlema, et Kõnnu naabruses olewas Selle-Dokuta külas juba kabel olnud ja seega, kui Kõnnule uus palwe maja saab ehitud, kaks palwe maja ligistikküla saawad, mõlemad aga Riimi külast väga kaugemale jääwad. Tema soowinud uut palwe maja praeguse Kergu kiriku juurde, matuse paiga peale ehitada. Kergu matuse paik olnud suurem ja

wanem kui Kõnnul ja olnud seina moodu ehitatud palk aiaga ümber piiratud.

Ruistoma Mihkliga ühes nõus olnud ka Kergu ja Kaisma mõisa omanikud ja Jakobi õpetaja. Et ühisele otsusele jõuda, kogunud nad kõik Kaisma mõisa nõupidamisele kokku ja tehtud otsuseks palwe maja Kergu matuse aia peale ehitada. Ehituseks tarwilist luba Riiaist muretsema läinud siis Ruistoma Mihkel ja Kõnnu Tooma Jaan, kuid nende käik olnud asjata: olnud nende wastu üsna külm ja saadetud tühjalt koju tagasi.

Järgmisel aastal läinud Ruistoma Mihkel ja Taarikõnnu Hans elanikkude soowi peale teist korda Riiga palwe maja ehituseks luba paluma. See kord wõetud neid lahkemine wastu. Waimulik ülemus Riias mõetnud kaardi järele maa Jakobist, Raplast ja Wändraast Kerku ära ja otsustanud siis Kerku mitte palwe maja, waid abi kiriku ehitust lubada, mis Jakobi õpetaja ülema walitsuse alla ja Jakobi abikirikuks jääb.

Nõomuga tulnud mehed Riiaist kodu ja annud kiriku ehituse luba kohalike elanikkudele teada.

Muidugi võeti see sõnum suure rõõmuga vastu ja otjustati kiriku ehitust tuleval suvel ette võtta. Kõnnule weetud palve maja palgid weetud talvel Kerku ja Kaisma „hall härra“ kinkinud puunduvad palgid omaist metsast, mäe kingu pealt, mis Kaisma Rahtama soo sees on. Sest ajast hakanud rahva juu seda metsa tuffa „kiriku mäeks“ kutsuma. Talurahvas wedanud kõik materjali priitahtlikult välja ja kewadel hakatud kiriku ehitusega peale. Kuistoma Mihkel, kes ise tollasep olnud, võtnud ehituse juhatusse oma hoolde. Kuistoma Mihkli põldu harinud teijed külla elanikud omalt poolt. Sügiseks jõutud ehitusega nõnda kaugele, et kirik katuse alla saadud, mis õlgedest olnud, kuid siis tulnud raske õnnetus. Lamba karjased olnud lammastega kiriku juures. Ettevaatamata kombel teinud nad tule kiriku ligidale hõõwli laastudesse maha ja et tuulene ilm olnud, läinud kirik põlema ja põlenud maani maha. Järele jäänud üksi walmiss tehtud kiriku pingid, mis Kaisma Dooma talu rehe all tehtud ja weel mitte kirikusse polnud toodud.

Ehk kiriku ehitajad selle läbi küll kurwaks said, ei jätanud nad fiiski järele uut ehitust ette võtta ja

see furd olnud õnn parem. Kergu mõisa omanik Kirchner oma õega, kes mõlemad usklikud olnud ja kirikut armastanud, kinkinud kumbki 500 hõbe rubla uue kiriku ehituseks ja Kirchner annud omaist metsast palgid, mis talupojad jälle talvel priitahtlikult ehituse platši peale kokku wedanud. Ka võetud juba sell ajal ja ka pärast edasi raha forjandusi kiriku heaks ette.

Kaisma „hall härra“ palkanud siis Tallinast ühe Rootslase meistriks ja selle juhatusse all raiunud talurahvas teise sügiseks uue kiriku ülesse ja tehtud jällegi õlgedest katuse peale. Uus kirik saanud wana asemest üks kiriku täis maantee poole ehitud. Altari ees olew kõrgem koht olnud plankudest tehtud, kuid altarit, pilti ega kantselt pole weel mitte olnud. Altari asemel, kõrgema koha peal seisnud kalewiga kaetud laud, sellepeal puust lõigatud ühe jala pikkune Õnnistegija kuju ja laua ümber pingid, kus rahwale Jumala armu antud. Kõik olnud aga ütlemata rõõmsad, et nad nüüd omas kirikus Jumala sõna wõiswad kuulda ja et ka waestele ja haigetele wõimalikuks sai, sellest omas kirikus osa võtta.

Püha õnnistamist toimetanud sellisamal sügisel Jakobi, Kapla ja Wändra õpetajad ja annud kirikule püha Andrease kiriku nime. Jakobi õpetaja käinud sellest ajast peale sagedamine Kergus. Selleks sõitnud ta laupäeva õhtu Kaisma mõisa, pidanud talve ajal tulewalgel Jumala teenistuse ära ja peale selle Jakobi kirikus, kust siis ka välja kaswanud, et suurtel pühadel Kergu kirikus Jumala teenistust tule walgel peatakse.

Ka hakati siis, et läbipeasemist kergemaks teha, aeg ajalt teesi parandama. Selleks lastud laupäewal mõisa töömehed keskpäewa ajal mõisa tööst lahti ja saadetud tee peal olevat metsa maha raiuma ja kraawijä kaewama.

II.

Jakobi-Kergu koguduse õpetajad.

1. Õpetaja, kelle ajal Kergu kirik ehitatud, on õpetaja **Reinerling**. Aastal 1695, 19. Weebr. käis Rootsi maavalitseja **Gustaw Adolph**

Strömfeld Jakobi koguduse wälimise asju rewideerimas ja selle protokollsi sees seisab õpetaja Reinerlingi nimi. Ta oli Jakobis õpetajaks a. 1683—1710. Aastal 1710 on ta Wene wägedest wangi wõetud ja Narwa linna wiidud, kuhu ta ka ära surnud.

2. **Heinrich Christian Methold**. Esimine õpetaja Wene walitsuse ajal. Oli ametis 1713—1722. Aastast 1711—1713 on wististe Wändra õpetaja Jakobi-Kergu õpetaja kohuseid täitnud.

Õpetaja Methold on enne Andrus õpetajaks olnud, kust ta Jakobisse tulnud.

3. **Martin Goldfish** (1723—1730) kes Halliste koguduse pealt Jakobi õpetajaks on kutsutud.

4. **Jakob Andreas Zimmermann** (1730—1735). Aastal 1735 kutsuti teda Paistu koguduse õpetajaks ja aastal 1746 waliti teda Siivimaa piiskopiks.

5. **Johann Friedrich Haller** (1735—1757). Tema on Lõstamaalt Jakobi õpetajaks kutsutud ja aastal 1757 Pärnu Elisabethi koguduse peale läinud.

6. **Mathias Berend Voigt** (1758—1760) oli enne Pärnus saksa koguduse abi õpetaja ja juri lake aasta pärast Jakobisse ära.

7. **Gottfried Schnabel** (1761—1767) läts Jakobist Helme koguduse õpetajaks.

8. **Johann Christian Lisch** (1768—1811). Enne kui ta Jakobi koguduse peale tuli, oli ta 8 aastat Wändras õpetajaks. Jakobis olles jai ta aastal 1786 Pärnu maakonna praostiks walitud. Ta on Tallinas, kus ta isa kaupmees oli, aastal 1729 sündinud ja suri Jakobis 28. Weebr. 1811. Kirjad ja kiriku raamatud, mis tema pitkast ameti ajast järele jäänud, on väga hoolaste peetud.

9. **Crust August Hornrumpf** (1181—1848). Ta oli üks aasta praost Lisch'i juures abiõpetajaks. Tema ajal läksiwad palju koguduse liikmeid Greeka usku, nõnda et Jakobi-Kergu koguduse hingede arv 8000—5500 langes. Peale seda suurt usu taganemist wõttis ta enese ametist lahti ja elas 10 aastat Pärnus, kus ta 14. Aug. 1858 suri.

10. **Emil Moritz Metzler** (1858—1895). Tema on aastal 1820 Saardes sündinud, kus tema isa õpetajaks oli. See õpetaja, kes kõige kauem Jakobi koguduse peal olnud, nimelt 45 a., on kogudusele alles täiesti tuttav. Nimetatud olgu see palwe, mis ta ametisje astudes kiriku raamatusje on kirju-

tanud: Oh armas Isand ja Jumal! Ära jäta ennast tunnistamata siin koguduses! Oh anka mulle õiget truudust omas ametis, mis elawast, õndsaks tegewast usust tuleb. Süüta minu südamesje oma armastuse läbi armastust koguduse wastu, et mina palwega tema pärast igal ajal sinu ette tulen, et sa wõiksid teda õnnistada taewaliku õnnistamisega. Isand ehita ka siin oma riiki — Amen!

11. **Otto Woldemar Ludwig Schulz** praegune õpetaja, pidas abiõpetajana Kergu kirikus esimest korda jutlust I Kristuse tulemise pühäl 1892 a. Sai Jakobi-Kergu koguduse peale õnnistatud 28. Mail 1895 a., auulise Pärnu maakonna praosti J. Girgensohn'i läbi.

III.

Kergu koguduse kõstrid.

Esimeseks kõstriks Kergu koguduses olnud Hinrik Jakobsoni jutustamise järele

1. **Kristoma Mihkel**, kes kolm aastat seda ametid pidanud. Et see amet temale aga raske

olnud, palunud ta teistega kohalisi mõisa omanikka, alalist kõtrit ametisse seada. Sellel palwel olnud head tagajärjed: Kergu mõisa omanik kinkinud kõstri tarwis jelle maa, mis praegu weel kõstrite käes tarwitada on. Ka kinkinud ta kõstri maja ehituseks wana mõisa rehe ja walla mehed teinud jellest kõstrile elu maja kahe tuaga, rehega ja talliga, mis kaua aega kõstrite elumajaks olnud. Nii oleme rahwa juust kuulnud. Kes peale tema Kergus kõstri kohuseid täitnud, pole selgesti teada.

Esimine kõster, keda meie kiriku raamatutes leida, on

2. Peedi Tõnju Madis, kes a. 1759 Kergu kirikus oma pruudi Madlega on laulatud. Ta juri 1771 a.

3. Andres Wächter (1772—1780.)

4. Karl Masing (1781—1784.)

5. Andreas Koch (1784—1817.) Ta tuli Kose kihelkonnast Tallina maalt. Soowituse kiri, millega ta siia tuli, on weel wana kirjade hulgas alal.

6. Reinhold Martin Koch (1817—1819.) Ta oli õppinud maaler ja läks kahe aasta

pärast Wändrasse kõstriks. Mälestuseks kinkinud ta Kergu kirikule oma maalitud altari pildi, mis praegu weel alles, kuid mitte tarwitusel, on.

7. Christjan Dreyblum (1820—1833).

8. Georg Adler (1834—1847). Tema on pärast Kaisma mõisa walitsejaks läinud.

9. Alexander Brandt (1847—1856.)

10. Johann Teller, praegune Kergu kõster kes a. 1856 ametisse hakkas. Tema pühitjes minewal aastal 13. Detf. oma 50 aastast ameti püha.

IV.

Weel mõnda Kergu kirikust.

Altari ja kantšli üle jutustab Jakobson järgmist: Kirik olnud nüüd küll walmis, aga altar, kantšel, kell ja muud kiriku riistad puudunud alles. Ka neid kinkinud helded inimesed armastusest püha toja wastu.

Velle-Kenni peremees kinkinud Kergu kirikule oma tehtud altari ja kantšli, mis praegu veel Kergu kirikus seisawad. Altari peal on jässe lõigatud aasta arw 1707 ja selle järele pühitseme tänawu siis ka kiriku 200 aastast mälestuse püha.

Kell toodud Jakobi kirikust ja et see katki olnud, lastinud üks Kaisma preili seda uueste walada, mille üle veel wana kirjade sees arwe leida on. Kell on walatud Tallinas Joonas Malmbergi juures, 9 lei-
fikat 11 naela raske. Töö eest on maksetud 53 rubla 50 kop. ja Tallinast Kerku toomine 3 rubla 50 kop. seega 57 rubla.

Kroonlühtrid on kinkinud :

1. Limandu peremees Jaan, praeguste Leemetide eelwanematest, kinkinud kirikule puust, oma treitunud kroonlühtri.

2. Köstri Brandi äi, Hiin saare mees Hans Boll, kinkinud kirikule teise kroonlühtri.

3. Preili Stürmer, kes Kaisma mõisas elas, pärandas kirikule ühe kroonlühtri muretsemiseks raha, mille eest aastal 1897 ilus nickel kroonlühter sai ostetud.

Ristmise waagen on kingitud Kaisma mõisa omanikku C. G. v. Bussen'i poolt aastal 1820. Ka juured altari lühtrid on tema kingitud.

Aastal 1850 kinkis Rõnnu grahwi proua Keyserling kirikule musta ja punase altari teki ja neli vähemat lühtrit.

Orel on kauaaegse Kergu kiriku eestseisja härra Justus v. Hoepeneri kingitud a. 1860, nõnda samuti ka nüüdne altari pilt.

Raud wärawad kiriku juures on kiriku eestseisja härra Victor v. Oldewopi kingitud, kes jell aastal Tallinas ära juri. Kiriku ümber olew aed ja wärawa postid on foguduse poolt kokku pantud rahaga muretsetud.

1903 aastal sai Kergu foguduse ilus karikas foguduse andidega suuremaks tehtud. Kurwad sündmused, mille läbi see püha asi kaduma läks, on kõigil veel selgeste meeles; fogudus pani aga warsti uue karika jäüks raha kokku, mis 57 rubla makkis. Jumbeli püha mälestuseks kingib fogudus uued altari tekid.

Umber 40 a. peale ehitamist näinud fogudus, et nende nii armas ja suure waewaga ehitud kirik

juba wanameesil olnud ja seinte peal samblad kasunud. Sellepärast hakatud raha korjama, et kirikut laudadega ära võiks wooderdada. See olla ka forda läinud ja selle parandusega seisnud kirik mitukümmend aastat. Aastal 1784 tehtud kirikule uus katus. Kergu mõisa omaniku Staali abitaasa kinkinud katuse tarwis lauad, mis kihelkond peale löönud.

Aastal 1808 tehtud jälle uus katus. Selleks läks tarwis:

| | | |
|-------------------------------------|----------|----------------|
| 480 lauda 5 jülda pitkad 10 f. jüld | 240 rbl. | — f. |
| 5000 raud naela | 35 " | — " |
| 240 toopi tõrwa | 19 " | 20 " |
| Summas | | 294 rbl. 20 f. |

Aastal 1841 on katus uuesti löödud. Aastal 1879 oli kirik jälle üsna otsakorral. Katus lastunud vihma läbi ja seinad olnud wiltu wajunud. Kinkijaid pole olnud ja kõik olnud hirmul, et omast kirikust ilma jääwad. Siis aga tuli abi sealt, kust keegi pole loota tohtinud: Ewangeliumi Lutheruse koguduste abitaasja olnud see, kes omad käed lahti teinud ja Kergu kiriku parandamiseks 500 rubla kinkinud, millega kiriku seinad õigeks aetud, laudadega ära löödud ja uus katus peale tehtud. Ka saanud kirik

seestpoolt walgeks lubjatud. Selle töö juhatajaks olnud Riistoma peremees Hinrik Jakobson. 1901 aastal sai kirikule uus sindli katus tehtud ja 1902 a. väljaspoolt wärwitud. Ka seest on kirik ilustate wärwitud.

Praegune köstri maja on ehitatud 1875 aastal.

Kui röömsjad sel ajal, kui kirik ehitatud sai, jutustab Jakobson, taluelanikud oma kiriku pärast oliwad ja kuidas nemad teda armastasiwad näitab see, et Pöörawere walla Leha küla elanikud kõik on tahtnud Kergu koguduse liikmed olla ja siin kirikus on käinud, mis läbi segadused on olnud. Jakobi praost on sellepärast pidanud Riiga sõitma. Wiimaks on see asi nõnda lõppetud, et kindlaks on määratud, et kõiki Pöörawere walla liikmeid kes Kergu pool Kulna jõge ja Leha raba elawad, Kergu kihelkonna liikmeteks tuleb pidada, mis ka tänapäewani nii on jäänud.

Annaks Jumal, lõppetab Jakobson oma jutustust, et ka nüüdsed weel Ewangeliumi-Luteruse usku olewad Kergu kiriku ja kihelkonna liikmed niisama südamest oma usku ja püha koda armastama hakkasiwad, kui seda kiriku ehituse ajal on olnud, siis

saakime omaš pühäs kijas ka neid oma isaifade tehtud asju, mis ajahammas wanaks on teinud, arendama ja parandama, nii et meie lapsed ja laste lapsed meie külmuse pärast püha kija vastu meitest mitte häbeneneda ei pruugiks.

Jah, Issand isi aitagu, et meie südamedgi Tema templiks saaksid ja meie majad asemeteks, kus Tema auu elab. Önnistagu Jumal ka meie püha!



Kergu kiriku 200-aastase juubeli püha

Jumalateenistuse laulud

a. Laupäewa õhtul, 29. Septembril 1907.

I.

Wiißil: Oh Jeesus Kristus tule ja. 31.

1. Küll woolanud on aja woog, Ja temas tuisand maru hoog Põlw põlwe järel põrmusse On sattund ema sülesse.
2. See tempel aga, milles nüüd Käib taewa poole tänu hüüd, On seisnud tuule, tormi sees Kui ime märgiks meie ees.
3. Ja sees on käsku kuulatud, Siis armupäike säranud: "Meil Põjas walminud wabadus Ja ilmund Issa halastus."
4. See eest sind, Issand, täname, Ja palawalt weel palume: Kuis wanemaid meil saaksid ja, Meid aita sama armuga.
5. Ja nimelt kui end kogume Su kija waitse warjule Siin oma süü ja hädaga Siis, rahuwürst, meid rõõmusta.

II.

Wiihil: Armas Jeesus armastaja. 294.

1. Kas ju paistab walge kuma, kas ju näha koitu ka? Kas ju hakkab Siion oma aherwartest tõusema? Kas ei ärka elaw lootus Iisraeli südames? Kas ei kesta armu ootus Taanieli sõnades?

2. Wahimees, kas ööd weel palju Iisraeli hinge peal? Wahimees, kas Juuda kalju hakkab haljendama weel? Wahimees, kas wana waob, annab aset uuele? Wahimees, kas wasar taob aluskivi templile.

3. Rõõmupäsun, waljust hüüa üle kõige ilmanaa: Oh Jehoowa rahwas, ärka talle templit tegema! Tema weri wõtab wande ära sinu laste pealt, Et ja jälle Isa ande pärid omaks päriselt.

4. Juba näha hakatused tehtawale templile, Aga töö kõik kogudused alles teewad lõpule: Üksituid küll sõna hüütab nüüd ju Jeesu järjele, Terwe rahwas ükskord püüab tulla armu troonile.

III.

Wiihil: Kuis pean wastu wõtma. 246.

1. Kui kõik ka taganeksid, Ei ma S'ust tagane; Kui tänamata jääksid, Ei mina seda tee! Sa pidid mu eest kandma Suurt walu, surmaga; Sest pean sulle andma Ka südant koguni.

2. Nutt kippub ikka peale, Kui mõtlen, mis Sa teind, Ja et Su arm on siiski Mii mitme meehest läind! Kas waewa nägid wähe, Kui läksid surmale, Ja unustuse pähe On nagu jäänd Su töö.

3. Ma olen Sind nüüd leidnud, Oh ära jäta mind! Su arm on ära wõitnud, Nüüd ma ei lafe Sind. Kui wendadele filmad, Kord lahti peawad, Siis nemadki Su hõlma Ja sülle ruttawad.

IV.

Wiihil: Nüüd paistab meie tauniste.

Üht asja su käest palume, Oh Issand, las' meid järgeste Tõe waimus siin koos olla! Oh hoia koda, kogudust! Las' sinu sõna õpetust Meil' kõigil kajuts tulla! Siis ja Meist ka Saadad tänu, rõõmu sõnu enesele See eest, mis ja siin teed meile.

b. Pühapäeva hommikul, 30. Septembril 1907.

I.

Wiifil: Wõta nüüd Issandat. 96.

1. Minu hing, auusta väga nüüd Issandat taewas,
Ja mu waim, ole ja rõõmus ka hädas ja waewas, Et
meile ta, Kes püha, wägew on ka, Kii suuri asju on teinud.

2. Halastust näitab ta neile ja armastust üles, Ots-
tui ema neid hoiab ta heldeste süles, Kes tema ees Käi-
wad siin waimus ja tões Ning teda täiesti kartwad.

3. Aga kes ülbed ja uhked, need tõukab ta maha,
Kedagi suurelist wastu ta wõtta ei taha, Waid nad ta
lööb Pihtuks ja puruks ja teeb Wägewad wiletsaks sandiks.

4. Armust ta walitses omale Abraami sugu, Armust
ta juhtis meiegi kiriku lugu, Ja mis ta weel Armust on
tõutand meil, Seda ta täiesti täidab.

II.

Wiifil: Jumal maa ja taewa looja. 174.

Mis ja, Issand, õnnistanud, See meil õnnistuseks
jaab, Mis ju Waim on pühendanud Küll see tõesti pü-
haks jääb: Selle pääle: Amen! ma ütlen usu rõõmuga.

III.

Wiisil: Müüd paistab meie kanniste. 342.

1. Müüd kandle keeled kõlge Ja tänu hääled helage
Sest, mis meil' Issand teinud: Ta püha paiga wal-
mistand Kus arm on kurbe kosutand Ja elurweele wiinud;
Selge, walge Armu päike, elu läige on siin koitnud, Is-
sandale hingi wõitnud.

2. Siin rahwal armu hallika Sa wõtsid ise awada,
Oh Issand, hinge ilu! Siin rahu wäsiind rändajal' Sa
andsid oma risti all Ja waigistasid walu: Kuivi hingi
kosutama, elustama, Issand, ise Tulid ja see telgi sisse.

3. Oh Issand, suur su halastus Ja sinu taewa
armastus, Mis kuulutab see koda: Siis ise oma rahwa
ees Sa wõtsid kää armu wäes, Ja teda õnnistada: Si-
hiks, juhiks, Taewa andiks, elupandiks olid sina — Sinu
sagrament ja sõna.

4. See wara, püha karjane, Meil' jäägu lastelastele
Weel puhtaks, puutumata: Mis wanemaid on walgustand
Ja nende hinge ilustand, Sa seda, Issand, jäta Müüriks,
tüüriks, Mässus, marus, häda orus wõitlejale Tulejam-
baks risti raale.

IV.

Wiisil: Meil tuleb abi Jumalast. 316.

Ets meile sõna seisma jae, Et turtsugu nad wihasi?
Ei Jeesu kirik hukka läe, Mis alustud ta Waimust. Kui
wõtwad meie käest Auu, ihu, last ja naist, Et mingi iga-
west! Ei saa nad kasu sest, Ta riit peab meile jääma.

143

V.

Wiisil: Ma tulen taewast ülevalt. 38.

1. Müüd Issandale hõisake Ja teda usus teenige,
Ta ette tulgem tänades Ja seissem tema palge ees.

2. Kõik tundkem: Jumal üffi ta, Kes meid on loo-
nud armuga, Me elame see armu wäest Ja saame kõik ta
heldest käest.

VI.

Wiisil: Mu nimi taewas kirja pandud.

1. Kuis oskan sulle anda tänu, Oh Issand, ritas
heldusest? Ei sina ihka suuri sõnu, Waid pärid palwet
südamest: Siis luba, et su ette langen Ma waimus waitfelt
põlwile Ja puhtal meeläl wälja puistan Su ette oma
jüdamel.

2. Kui kotta tiwul ise kanna Meid ijalikult iganes;
Ses templis meile armu anna Ja abi patu häda sees;
Meid Püha Waimu wäega wõida Siin wõta armust üle-
west; Meid lasse rahu, rõõmu leida Siin õndsast lapse-
digusest!

VII.

Wiisil: Oh anna tuhat keelt ja mulle. 141.

1. See Issand, kes meid kange käega Wiind päe-
wast päewa imeteel, See warjab oma armu wäega Meid
edaspidi wistist weel: Hing üles', üles' usuga Meid
saadab püha saatija.

2. Ja ähwardagu tuhat häda, Riist tulgu, tõustu
ahastus, Ei suuda see meid hirmutada Meid kannab arm
ja halastus: See wiib meid walust rõõmule Ja saadab
surmast elusse.



Märkusi töö
 viijutamise kohta.

Päevikut ma ei pidanud,
 sellep. et ma ei teadnud
 kas nii palju materjali üldse
 saagi et viijutada
 registreerimistöö. Keskarchiivis
 naatasin juba maikuul
 jälle kason Jakobli
 kuurivaamatuid. Augusti
 kuul sõitsin Jakobli.
 Hakul ei teadnud ka
 tõsisemalt tööle hakata,
 kuna õp. ütles, et archiivis
 midagi pole. Tegim
 omale mõninguid
 märkmeid, mis mind
 huvitavad. Väikeses
 kambrikeses leidsin

mõninguid vana kirje
vana paberi seest. Kiirisin
õpetajalt mis süül on.
ühes, et peakt mis
kuulub põletamisele.
asusin selle uurimisele,
leidsin 1/3 Jakobli
arhiivist süül. Osa
arhiivi oli kapis,
täiesti korvaldanuta
olekus; Osa oli ühes
kastis vana laulu-
lehtedega segamini.
Et saada ülevaadet
mida arhiivis on,
mida mitte kandsin
esakampra linnale
ja seadsin ise
nimestiku kokku.
Väga võimalik, et

edaspidisel soovimisel
mii mõndagi veel
leidub. Tuleval (1932a)
suul lubasin sõita
Jakobisse arhiivi
korvaldama. Jakoblist
sõitsin hobusega
6 sept. Kõrgu kinnit
vaatama.

8 sept. sõitsin Jakoblist
tagasi Pärnu. Ümber-
-sõitamisega ja
materjali korvaldamisega
hakkasin kohe pääle.
Käisin linna raamatu-
kojades lugemas "Pärnumaad"
ja "Eesti kinnismuistised"
et saada materjali
Jakobi kihelkonna kohta.

Toi' lōpetasin Tartus.

Jakobi - Kerguelen

175

1770

5. II

V $\frac{1}{2}$ m J-n J² Kog A

1777.

27. I

V

Kog A

1786

25. II

V

Kog A

1837

5. IX

V pr

Kog A

1840

16. X

V pr

Kog A

1843

13. VI

V m.

Kog A

Jarobi - Kergu

186

1857

16/17 XI

V^{pr}

Kog A

1859

13. X

V^{pr.}

Kog A

1902

27. IX

V^{pr.}

Kog A

